



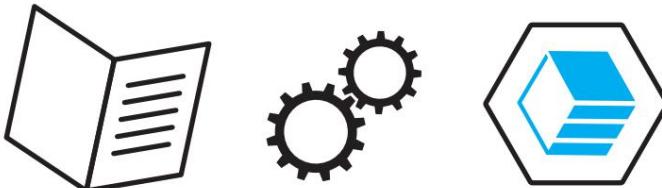
UPUTE ZA RAD

DIO 2

► HM / KFT - Transporter motocikala/malih

SERIJA 4000

HR



Humbaur GmbH

Mercedesring 1
86368 Gersthofen

Njemačka

Tel. + 49 821 24929-0 | info@humbaur.com
Fax + 49 821 249-100 | www.humbaur.com

Podaci o prikolici:

Datum prve registracije _____

Ukupna težina ina _____

Korisni teret _____



Vlasnik 1

Ime _____

Adresa _____

Datum (od - do) _____

Vlasnik 2

Ime _____

Adresa _____

Datum (od - do) _____

Vlasnik 3

Ime _____

Adresa _____

Datum (od - do) _____

Držite ovaj specifični priručnik za uporabu, 2. dio, i opći priručnik za uporabu, 1. dio, pri ruci u vučnom vozilu!

Prilikom prodaje prikolice, molimo vas da novom vlasniku predate svu potrebnu dokumentaciju.

Upute za uporabu

DIO 2

Ovaj priručnik za uporabu „HM, KFT / 2. dio“ namijenjen je vama kao korisniku potpuno sastavljene prikolice.

Opisani su detaljni koraci za rukovanje motociklom/prikolicom za prijevoz malih vozila i njegovom specifičnom dodatnom opremom.

Sadrži dodatne informacije za siguran rad, njegu/čišćenje, održavanje i rješavanje problema prikolice.

1. DIO

Za sve ostale opće informacije o prikolicama za automobile, molimo pogledajte upute za uporabu „Program za automobile / Dio 1 - Općenito“.

Odgovarajući priručnik za uporabu prikolice (2. dio) možete preuzeti s interneta na www.humbaur.com u odjeljku: Preuzimanje - Priručnici za uporabu .



Za daljnje informacije pogledajte i tehničku dokumentaciju ugrađenih komponenti.

Obveze operatera

Prikolicu koristite samo kada je u besprijeckornom stanju.



Osigurajte da se upute za uporabu poštuju tijekom svih faza životnog vijeka prikolice i da se nosi propisana osobna zaštitna oprema.

Osigurati potrebne operativne i pomoćne materijale.

Indeks

Za pretraživanje određenih tema koristite indeks koji počinje na stranici 3 .

1 Sigurnost

- sa stranice 5
- Informacije relevantne za sigurnost

2 Opće informacije

- sa stranice 7
- Podaci za identifikaciju prikolice
- Pribor / Dodatna oprema

3. Rad

- sa stranice 13
- Sigurnost pri prijevozu motocikla / malog vozila stvari
- Raspodjela opterećenja / sigurnost

4 Šasije

- sa stranice 31
- Šasija
- Uredaji za podršku
- Utovarne rampe

5 Struktura

- sa stranice 43
- Rad ograda za stajališta / stajališta za motocikle
- Vitlo za sajlu

6 Električni sustav

- sa stranice 51
- Sustav rasvjete

7 Pregled, njega, održavanje

- sa stranice 55
- Održavanje operativne sigurnosti
- Redovita inspekcija

8 Vodič za rješavanje problema

- sa stranice 61
- Samopomoć u slučaju problema

A

Opće informacije 7 Opće informacije

HM (standardna verzija) 8 HM 2018 (prijevoznik motocikala) 10 KFT (prijevoznik malih vozila) 11 Karoserija 43 Utovarna rampa

HM 37
HM 2018 34
d.o.o. 40

Vanjska rasvjeta

HM 53
HM 2018 53
d.o.o. 54

B

Struktura poslovanja 43

Š asija 31 Namjena 31

6 Rad 13

I

Električni sustav 51

F

Vožnja u prikolici 13

Š asija 31

G

Opći pregled 8, 9, 10, 11

H

Pregled utovarnih rampi 57

Vitlo za sajlu 60

Nosač postolja 58 Tračnice postolja 58

Točke za pričvršćivanje 58

K.**Poglavlje**

Opće informacije 7 Upravljanje karoserijom 43 Upravljanje š asijom 31 Upravljanje 13 Električni sustav 51 Ispitivanje 55 Vodič za rješavanje problema 61 Sigurnost 5

Prijevoz malim vozilima (KFT) 21 Kontakt

Adresa Humbaur GmbH 62 Humbaur servisni partneri 62 Tehnička služba za korisnike 62 Logistika dijelova 62

L

Raspodjela opterećenja (HM 2018) 17

M

Utovar motocikla (HM 2018) 15 Nosač za motocikl (KFT) optionalno 48 Prijevoz motocikla HM (2018) 20

P

Pregledi i njega 55

R

Kotači / Gume HM,
HM 2018 56 KFT 56
Vodič za rješavanje problema 61

S

Sigurnost 5 Sigurnost prilikom utovara / istovara motocikla 14

Nosač stolka (HM / HM 2018) 45 Tračnice stolka

HM 44 Ključne riječi 3

U

Ponašanje u slučaju kvarova 62 Pričvršćivanje 18 Preduvjeti za prijevoz 6 Predvidljiva zlouporaba 6

S

Pribor / Dodatna oprema 12 Ustrojice za pričvršćivanje (KFT) 28



1

Sigurnost

1. Upotreba

Namijenjena upotreba

HM

- Dizajnirano za prijevoz maksimalno 2 motocikla s montiranim potpornim šinama.
- Prijevoz čvrstog tereta kao cjeline, samo s pravilno pričvršćivanje tereta silom / oblikovanjem.

HM 2018

- Dizajnirano za prijevoz maksimalno 3 motocikla s montiranim potpornim šinama.

d.o.o.

- Za prijevoz malih vozila maksimalne širine vozila od 1550 mm.
- Za prijevoz maksimalno 3 motocikla s montiranim Dizajnirano za stalke za motocikle.

Predviđljiva zlouporaba

Svaka uporaba izvan predviđene upotrebe za prijevoz smatra se neprikladnom.

- Neadekvatno, nepravilno pričvršćivanje/učvršćivanje Motocikli, mala vozila.
- Neravnomjerna raspodjela tereta: motocikl postavljen na jednoj strani, malo vozilo s težištem smještenim straga.
- Parkiranje / odvajanje prikolice s natovarenim vozilom Motocikli / mala vozila.

Preduvjet za prijevoz



Prijevoz motocikala / malih vozila smije se obavljati samo ako su propisno osigurani!

Motocikli moraju biti postavljeni na ograde ili stalke za motocikle.

Kotači malih vozila moraju biti sigurno pričvršćeni odobrenim remenima za pričvršćivanje.

Prilikom postavljanja motocikala/malih vozila, mora se uzeti u obzir težište te.

Prijevoz motocikla zahtijeva iskustvo!

Utovar motocikla je opasan!

Motocikl se može prevrnuti, skliznuti s rampe ili se otkotrljati unatrag kada se na njega gurne - mogli biste se ozbiljno ozlijediti!

Rizik se povećava s veličinom i težinom motocikla.

Ako nemate iskustva s utovarom/prijevozom motocikla - raspitajte se unaprijed i neka vam iskusna osoba pokaže kako.

Težiški motocikl utovarite uz pomoć druge osobe (najmanje 2 osobe).

Poduprite prikolicu straga/sprjeda - spojite je na automobil.

Neka vam netko pomogne pri utovaru malog vozila.



2

opće informacije

2 Opis proizvoda

HM (standardna verzija)



Sl. 1 Opći pogled HM

- 1 Zugrohr
- 2 Integriран utor za povezivanje
- 3 čelične pregače (150 mm)
- 4 uš ice za bičanje, sprijeda
- 5 Ž ljeb za vješ anje
- 6 Uš ice za pričvrš čivanje, straž nja
- 7 Utovarna rampa (1x)
- 8 Tračnica stakla s nosačem (2x)

Standardno, HM dolazi s 2 potporne šine i 1 utovarnom šinom od čeličnog lima za prijevoz maksimalno 2 motocikla.

Nosačke šine i rampa isporučuju se labavo i korisnik ih može sastaviti po potrebi.

HM je opremljen s 4 bočne ušice za pričvrščivanje koje su spojene na šasiju.

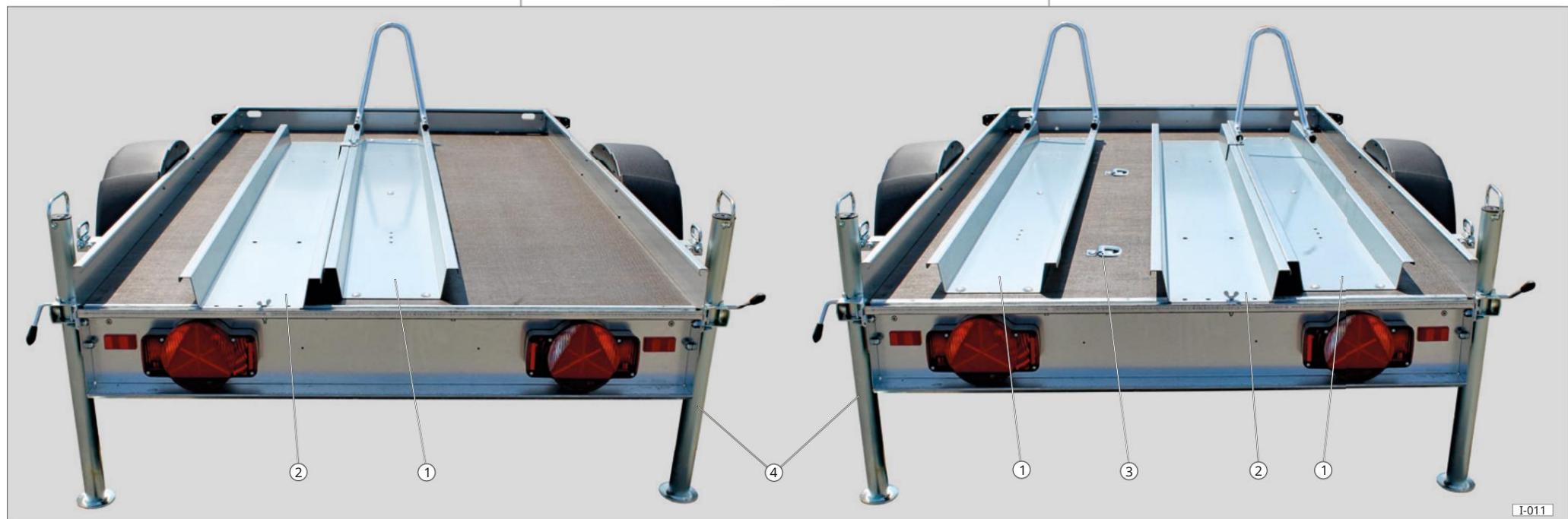
Temeljna ploča izrađena od višeslojnog drva (15 mm) nudi mogućnost prijevoza drugih tereta.

Po želji, HM može biti opremljen rebrastom aluminijskom bazom.

HM je dostupan u dvije varijante modela.

	neobuzdan	zakočen
Težine	HM752212	HM102212
Ružan (zul. GG)	750 kg	1000 kg
Mreža (koža)	146 kg	180 kg
Korisni teret (teret)	604 kg	820 kg
Stützlast maks.	50 kg	75 kg
Gume		
Standard	155/80 R13	155/80 R13
	na rubu 4-5Jx13 ET30	na rubu 4-5Jx13 ET30

HM - Mogućnosti ugradnje za nosače stakla



I-011

Sl. 2 Stražnji pogled HM

- 1 Standschiene
- 2 rampe, fiksne
- 3 ušice za pričvršćivanje (sila pričvršćivanja maks. 200 daN)
- 4 klizna nosača (opcionalno)

Upute za sastavljanje

Ugradnja nosača ovisi o odgovarajućoj transportnoj situaciji: 1 ili 2 motocikla i veličini motocikala koji se prevoze.

- 1 središnja ograda za 1 motocikl
- 2 nosača desno/lijevo za 2 manja motocikla
- 2 dodatne ušice za sigurno pričvršćivanje 2 osobe
Motocikli



Montaža u potpornih letvica smiju izvoditi samo osobe s vještinom strojarstva i sigurnim rukovanjem alatima!

Prije bušenja rupa u utovarnom prostoru provjerite da se ne oštete komponente poput električnih kabela, vučne rude itd. ispod utovarnog prostora!



Pridržavajte se/pročitajte upute za montažu u potpornih letvica!

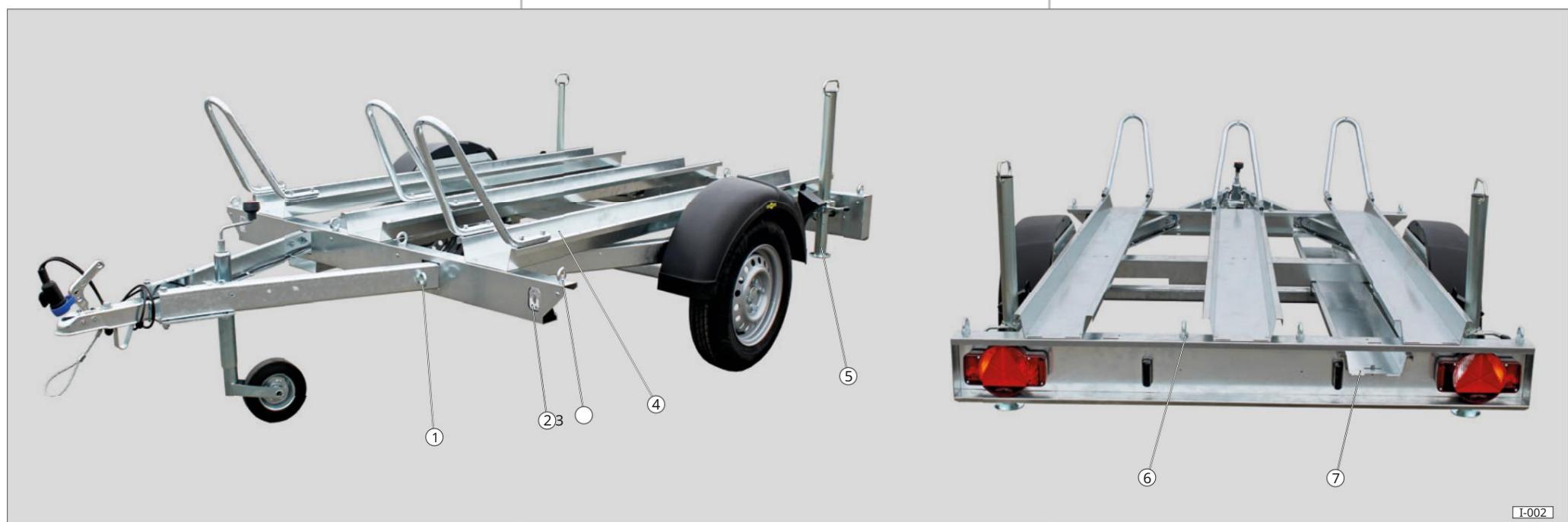
Položaj potpornih letvica (slika 2/1) mora osigurati da se utovarna rampa (slika 2/2) može pričvrstiti u jednu od 4 rupe na stražnjoj strani.

Pazite da je teret ravnomjerno raspoređen!

Ako je potrebno, položaj potpornih letvica mora se prilagoditi veličini motocikla koji se prevozi.

2 Opis proizvoda

HM 2018 (Prijevoznik motocikala)



Sl. 3. Ukupni prikaz transporterja motocikala HM_2018

1 V-vučna ruda s uš icama za pričvrš čivanje (desno / lijevo)

2 bočna svjetla za označavanje, integrirana

3 krajnje ploče s 4 uš ice za pričvrš čivanje

4 3 stakla s nosačem, podesivi

5 kliznih nosača

6 zaš tita od podlijetanja s 4 uš ice za pričvrš čivanje

7 Utovarna rampa

HM 2018 standardno je opremljen s 3 potporne šine i 1 integriranom utovarnom rampom od čeličnog lima za prijevoz maksimalno 3 motocikla.

HM 2018 opremljen je s ukupno 10 ušica za pričvrš čivanje. Osim toga, HM 2018 uključuje 2 klizna nosača na stražnjoj strani.

HM 2018 nema osnovnu ploču.

HM 2018 dostupan je u dvije varijante modela.

	neobuzdan	zakočen
Težine	HM752113	HM102113
Ružan (zul. GG)	750 kg	1000 kg
Mreža (koža)	180 kg	211 kg
Korisni teret (teret)	570 kg	789 kg
Stützlast maks.	50 kg	75 kg
Gume		
Standard	145/80 R13	155/80 R13
	na rubu 4-5Jx13 ET30	na rubu 4-5Jx13 ET30

KFT (prijevoznik malih vozila)



Sl. 4 Ukupni prikaz KFT-a

- 1 rupa za graničnik kotača
- 2 ušice za pričvršćivanje / utor
- 3 čelične pregače (150 mm)
- 4 utovarne rampe

KFT je standardno opremljen s dvije utovarne rampe koje se nalaze straga.

KFT ima integrirane utore u bočnim čeličnim pregačama za pričvršćivanje tereta.

KFT se optionalno može opremiti s 1 zaustavljačem kotača i 1 postoljem za vitlo.

Po potrebi se može ugraditi okvir s visokom ceradom.

Temeljna ploča izrađena od višeslojnog drva (18 mm) nudi mogućnost prijevoza drugog tereta.

KFT se optionalno može opremiti rebrastom aluminijskom bazom.

KFT je dostupan u dvije varijante modela.

	neobuzdan	zakočen
Težine	d.o.o. 1300	d.o.o. 1500
Ružan (zul. GG)	1300 kg	1500 kg
Mreža (koža)	319 kg	330 kg
Korisni teret (teret)	981 kg	1170 kg
Stützlast maks.	100 kg	100 kg
Gume		
Standard	195/65 R15	185 R14C
	na rubu 4,5J-6J x 15 ET30	na rubu 5J-6J x 14 ET30

2 Pribor / Dodatna oprema

Aluminijski valoviti lim



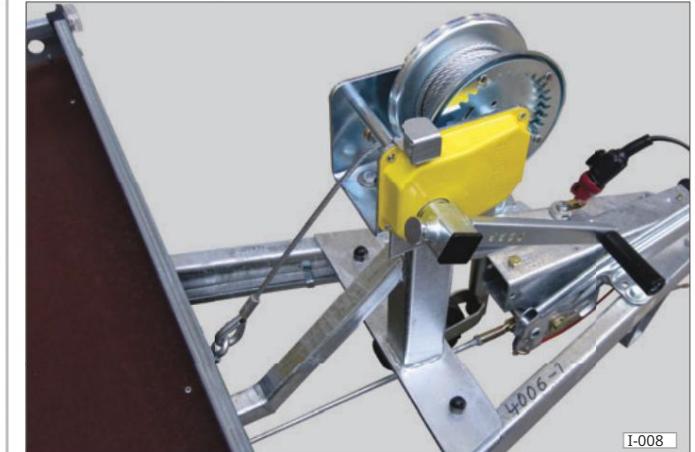
Sl. 5 umjesto drvenog poda

Klizni nosači



Sl. 7 montirano straga desno/ljevo

vitlo za sajlu



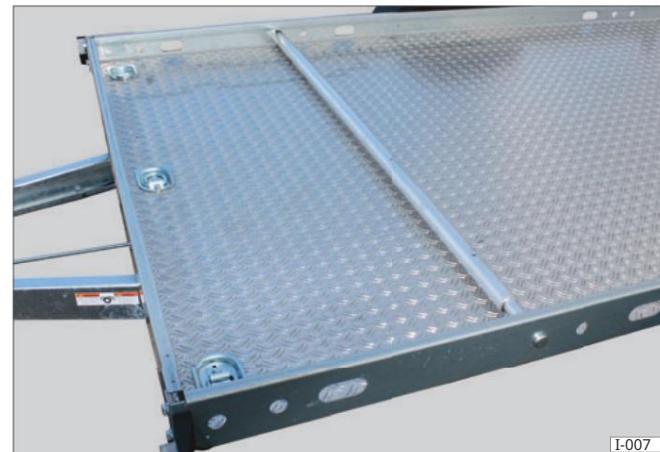
Sl. 9 postavljen centralno na vučnoj rudi

Ušice za pričvršćivanje (400 daN)



Sl. 6 uvučeno u zemlju (džep u koritu)

Zaustavljač reda



Sl. 8 kao graničnik kotača za mala vozila

Stalak za motocikle (KFT)



Sl. 10 s klackalom za sigurnost motocikla



3

Operacija

3 Punjenje / praznjenje motocikla

Sigurnost prilikom utovara/istovara motocikla



Nosivost utovarne rampe ne odgovara automatski maksimalnoj nosivosti prikolice.



Utovar i istovar motocikala smije se obavljati samo kada su spojeni.



Prikolicu utovarite na ravnu i čvrstu površinu - po mogućnosti ne na nagib.

Prikolica se ne smije utovarivati dok stoji popreko nagiba!



Za utovar/istovar težih motocikala potrebne su dvije osobe. Pridržavajte se maksimalne nosivosti utovarnih rampi.



Sl. 1 Ulazak na rampu

1 rampa

2 klizna nosača



Sl. 2 Ispravna raspodjela naboja



OPASNOST

Vožnja na rampu dok sjedite na motociklu



Mogli biste izgubiti ravnotežu i pasti kada ga udarite. Opasnost od gnječenja ako motocikl padne.

Ručno gurnite motocikl prema gore - nemojte se voziti na njemu.



OPREZ



Ulazak na mokre, zaleđene i prljave rampe



Opasnost od klizanja/pada pri ulasku.



koristiti.

Provjerite da rampa nije blokirana ledom.

gnoj, zemlja je skliska.

Ako je potrebno, očistite rampu prije ulaska.



UPOZORENJE

Vožnja na rampi



Utovarna rampa može se deformirati i dovesti do gubitka stabilnosti prikolice.

Motocikl može pasti / prevrnuti se / nekontrolirano se kretati i zgnječiti / udariti ljudе.

Uvijek spojite prikolicu i poduprite je straga potpornjima.

Prije vožnje provjerite je li rampa
je osiguran od klizanja.



UPOZORENJE

Jednostrano opterećenje na vanjsku potpornu šelu

Utovar prikolice s jedne strane s samo jednim motociklom na vanjskoj potpornoj tračnici može uzrokovati prevrtanje prikolice tijekom vožnje - opasnost od nesreće!

Ravnomjerno rasporedite teret - pogledajte stranicu 17 za raspodjelu tereta.

Punjenje motocikla (HM 2018)



Sl. 3 Punjenje motocikla

- 1 rampa
2 klizna nosač

**UPOZORENJE**

Gubitak stabilnosti / rizik od prevrtanja

Prikolica koja nije poduprta straga može postati nestabilna i prevrnuti se prilikom ulaska u nju ili vožnje po njoj.

Poduprite prikolicu straga prilikom utovara i istovara.

Ulazite samo u stabilnu prikolicu.



Motocikl mora biti postavljen tako da je prednji kotač okrenut prema vučnom vozilu.

Postavite utovarnu rampu (Sl. 3/1) centralno ili bočno - promatrajte raspodjelu tereta. Ugurajte prednji kotač (Sl. 4/2) u

Postavite nosač (Sl. 4/1) dok guma potpuno ne dodirne upravljač i dok se upravljač više ne može pomicati.

Pričvršćivanje motocikla prednjim vezom

osvojite bodove - vidi stranicu 18.

Pričvršćivanje motocikla na stražnje točke za pričvršćivanje - vidi stranicu 18.

Zategnite remene za pričvršćivanje dok se ovjes motocikla ne stisne - ali ne skroz do kraja.

Pazite da je napetost remena ravnomjerna.



Sl. 4 Pričvršćivanje prednjeg kotača

- 1 nosač stalka
2 prednja kotača

Preporuka:

Motocikl se može dodatno kočiti pomoću sigurnosnih traka za ručicu kočnice - to osigurava vaš motocikl od naglog kotrljanja prilikom kretanja.

3 Punjenje / praznjenje motocikla

Istovarite motocikl



Sl. 5 Istovar motocikla



UPOZORENJE

Istovarite motocikl

Možete pasti dok se penjete na šasiju. Možete se spotaknuti o labave zatezne trake.

Ne stajte na blatobrane ili okvir vučne rude - za penjanje koristite rampu.

Spremite labave zatezne trake - ne ostavljajte ih u radnom prostoru.



Prilikom prijevoza tri motocikla, prvo se moraju istovariti motocikli postavljeni sa strane.

Otpustite stražnje zatezne trake.

Otpustite prednje zatezne trake - osigurajte motocikl od prevrtanja.

Istovarite motocikl - uhvatite upravljač i

Sputite prikolicu dok kočite.

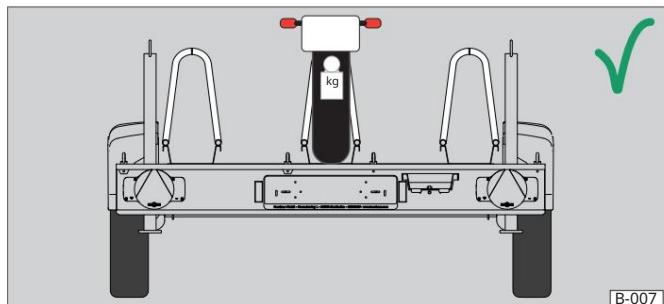


Za utovar/istovar teških motocikala potrebne su dvije osobe. Pridržavajte se maksimalne nosivosti utovarnih rampi.



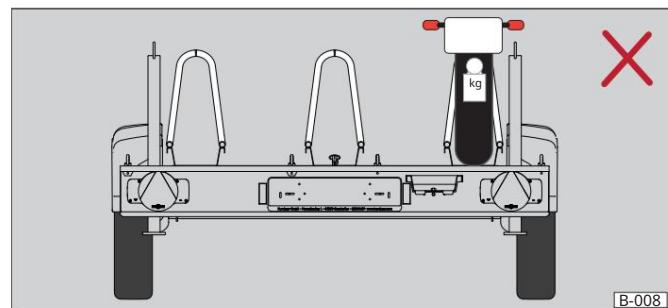
Sl. 6 Istovar s dva muškarca

Raspodjela opterećenja



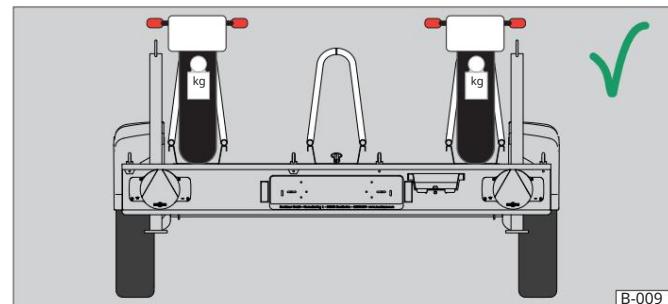
Sl. 7 Ispravna raspodjela: 1 motocikl u sredini

- Optimalna raspodjela opterećenja – nema rizika od proklizavanja.



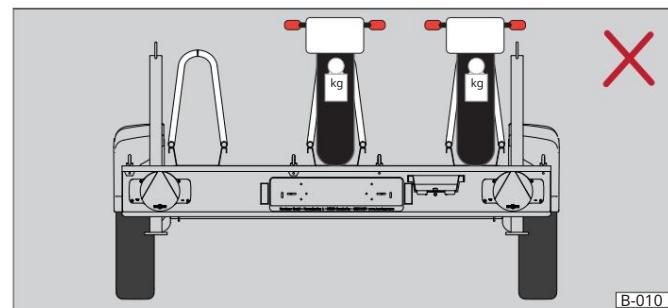
Sl. 8 Nepravilna raspodjela: 1 motocikl bočno

- Jednostrano opterećenje – rizik od proklizavanja vrlo visok.



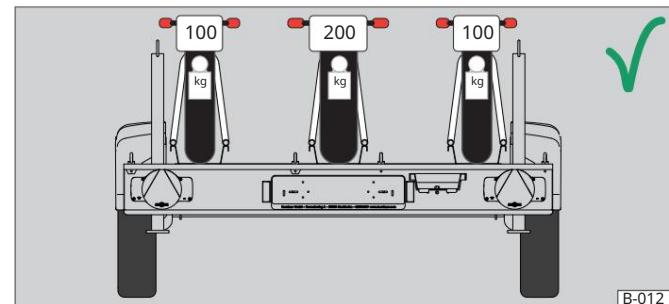
Sl. 9 Ispravna raspodjela: 2 motocikla bočno

- Uravnoteženo opterećenje – optimalni uvjeti vožnje.



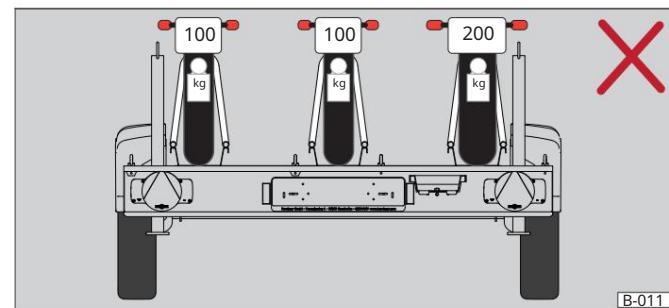
Sl. 10 Nepravilna raspodjela: 2 motocikla na jednoj strani

- Jednostrano opterećenje kotača – loši i uvjeti vožnje.



Sl. 11 Ispravna raspodjela: najteži i motocikl u sredini

- Ravnomjerna raspodjela opterećenja.



Sl. 12 Nepravilna raspodjela: najteži i motocikl sa strane

- Neravnomjerna raspodjela opterećenja.

3 Raspodjela tereta / osiguranje tereta (HM)

Elementi za osiguranje (HM 2018)



Sl. 13 Prednje točke za pričvršćivanje

- 1 ušice za pričvršćivanje na okviru (4 komada)
- 2 ušice za pričvršćivanje na vučnoj rudi (2 komada)



Sl. 14 Stražnje točke za pričvršćivanje

- 1 ušice za pričvršćivanje na okviru (4 komada)



Sl. 15 Specifikacije sile vezivanja

- Pričvrsne točke mogu izdržati opterećenje do 100 daN (kg).

Bičevanje sprijeda



Sl. 16 Motocikli pričvršćeni sprijeda

- 1 Spanngurt
- 2 ušice za pričvršćivanje na vučnoj rudi
- 3 ušice za pričvršćivanje na okviru



Motocikl mora biti spojen na okvir prikolice izravnim pričvršćivanjem.

Dijagonalno pričvršćivanje može apsorbirati sile koje se javljaju bočno.

Zatezne trake moraju formirati trokut sile i biti postavljene barem jednom u smjeru kretanja, a jednom u smjeru suprotnom od smjera kretanja.

Pričvršćivanje srednjeg motocikla za ušice za pričvršćivanje vučnu rudu (Sl. 16/2).

Pričvršćivanje bočnih motocikala na ušice za pričvršćivanje na okviru (Sl. 16/3).

Nespretnost vještice



Sl. 17 Motocikli pričvršćeni straga

- 1 ušice za pričvršćivanje na okviru, izvana
- 2 ušice za pričvršćivanje na okviru, centrirane



Zatezne trake moraju se zategnuti dok se ovjes motocikla ne stisne - ali ne skroz do kraja.

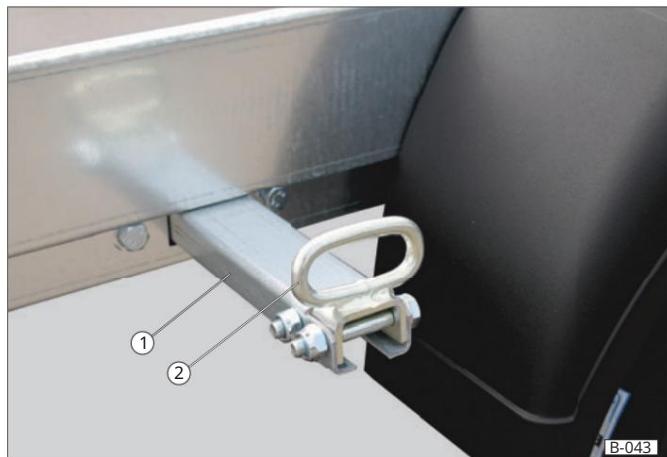
Pazite da je napetost remena ravnomjerna.

Pričvršćivanje srednjeg motocikla na dvije srednje ušice za pričvršćivanje (slika 17/2).

Pričvršćivanje bočnih motocikala prema vanjskom

Ušice za pričvršćivanje (slika 17/1).

Elementi za osiguranje (HM)



Sl. 18 Stražnje točke za pričvršćivanje 1

Poprečni nosač na okviru 2 UŠice za pričvršćivanje, pričvršćene vijcima



Sl. 20 Prednje točke za pričvršćivanje 1

Poprečni nosač na okviru 2 UŠice za pričvršćivanje, pričvršćene vijcima



Sl. 21 Točke za pričvršćivanje na utovarnom prostoru (opcionalno)

- 1 utovarni prostor
- 2 ušice za pričvršćivanje, pričvršćene vijcima
- 3 utora za tethering



Sl. 19 Specifikacije sile vezivanja

- Pričvrsne točke mogu izdržati opterećenje do 100 daN (kg).

!
Motocikli moraju biti sigurno pričvršćeni za vanjske ušice za pričvršćivanje!

Koristite odgovarajuću opremu za pričvršćivanje,

npr. Humbaur set remena za pričvršćivanje



753.00002



Za sigurno pričvršćivanje dvaju motocikala, na utovarni prostor moraju se montirati dodatne ušice za pričvršćivanje (Sl. 21/2) - vidi upute za montažu.

Prednje izdužene rupe za pričvršćivanje (Sl. 21/3) mogu se koristiti i za pričvršćivanje tereta.

3 Vožnja s teretom / bez tereta

Prijevoz motocikala HM (2018)



Sl. 22 Primjer: Prijevoz 3 motocikla

Imajte na umu:

- Motocikli imaju visoko težište, posebno kada su puni goriva. Zbog toga je prikolica sklona proklizavanju u zavojima.
- Vožnja popreko nagiba s visokim težištem je posebno opasna - opasnost od prevrtanja!

Prije početka putovanja provjerite nosivost i
Nosivost nije prekoračena.

Prije početka putovanja provjerite da na motociklima/prikolici nema
labavih predmeta.

Provjerite jesu li nosači podignuti i osigurani
su.

Provjerite je li utovarna rampa postavljena i pričvršćena u šasiji.

Prije početka putovanja i tijekom pauza provjerite jesu li pričvršni
pojasevi motocikala još uvijek dovoljno zategnuti - ako je
potrebno, ponovno zategnite zatezne trake.

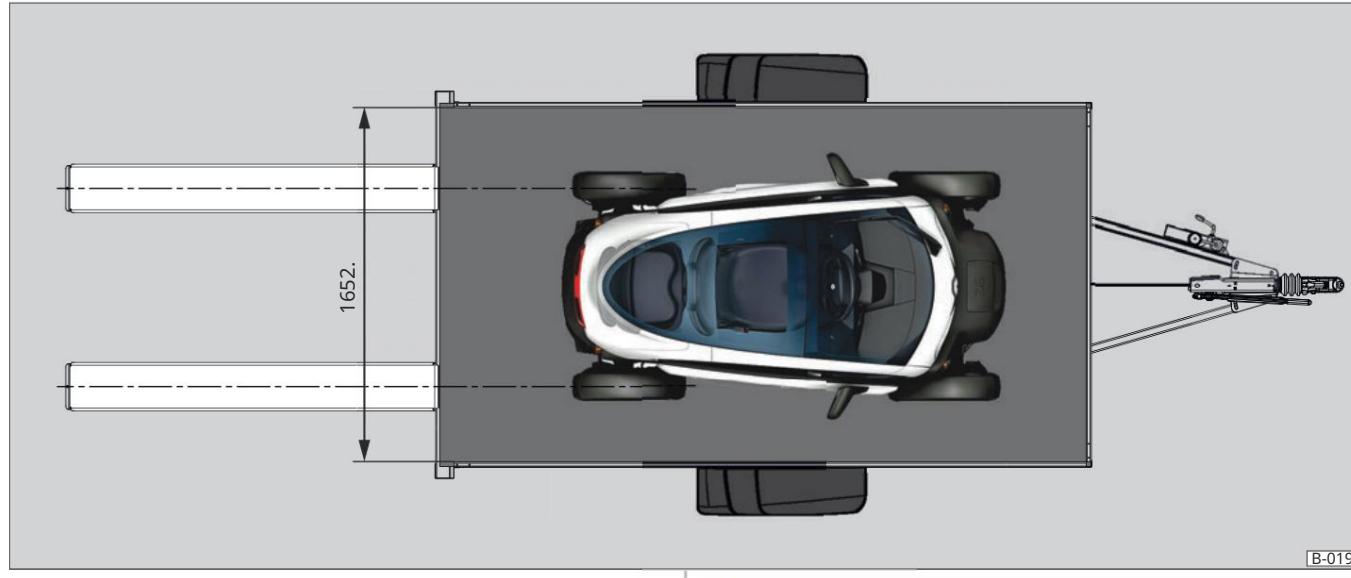
Prijevoznik malih vozila



Sl. 23 Primjer malog vozila



Sl. 24 Primjer Quada / ATV-a



Sl. 25 Unutarnja širina utovarnog prostora



Unutarnja širina utovarnog prostora je 1652 mm.
Širina malog vozila ne smije prelaziti 1550 mm.



Korisnik mora osigurati da je malo vozilo sigurno pričvršćeno.



UPOZORENJE



Vožnja po rampama
Utovarne rampe mogu se deformirati i uzrokovati gubitak
stabilnosti prikolice. Natovareno vozilo može pasti/prevrnuti se/
nekontrolirano se pomaknuti i zgnječiti/udariti ljude. Uvijek
spojite prikolicu i poduprite je straga potpornjima.

Prije vožnje provjerite jesu li rampe osigurane od klizanja.

Ne vozite na rampe s podignutim teretom

Većina mobilnih platformi za podizanje - one imaju veliko točkasto
opterećenje zbog malih kotača.

Ne vozite po rampama s gusjenicama (čeličnim gusjenicama) ili valjcima
za ceste - oni mogu oštetiti materijal.

Ako nema vizualnog kontakta između vozača i
Kotači: Po rampama se mogu voziti samo dvije osobe. Preporučuje
se nadzor/upute od strane asistenta.

Punjene malih vozila (KFT)

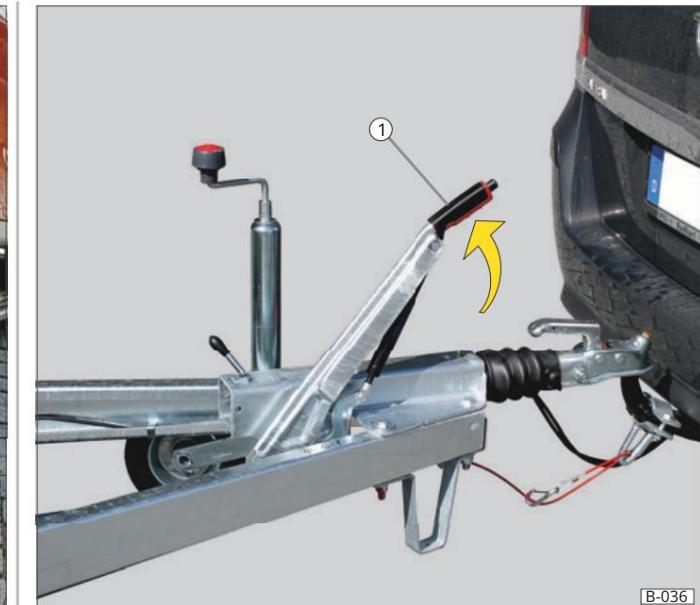


Sl. 26 Udaljenost: Guma - čelična pregača

1 čelična pregača



Sl. 27 Punjenje malog vozila



Sl. 28 Ručna kočnica je pričvršćena

1 ručica ručne kočnice

OBAVIJEŠT

Preširoko utovarno vozilo

Gume/naplatci mogu biti oštećeni.

Prilikom ulaska utovarnog vozila na platformu provjerite je li dovoljan razmak do bočne čelične ograde.



Vožnja gore-dolje mora se odvijati polako! Vozite gore maksimalnom brzinom od 0,3 m u sekundi.
Treba izbjegavati brzu vožnju i kočenje jer to uzrokuje vibracije i drastično povećava opterećenja.



Prije utovara, mora se odrediti težiste malog vozila, uključujući položaj motora (sprijeda ili straga). Vozilo za utovar treba biti postavljeno s motorom okrenutim prema naprijed (prednji kraj).

Provjerite da težina utovarnog vozila ne prelazi maksimalnu nosivost prikolice. Prilikom izlaska iz utovarnog vozila pazite da vrata ne udare u blatobran.

Ne skačite izravno s utovarnog vozila - opasnost od pada!

Pažljivo izlazite iz vozila - ne stajte na blatobrane.

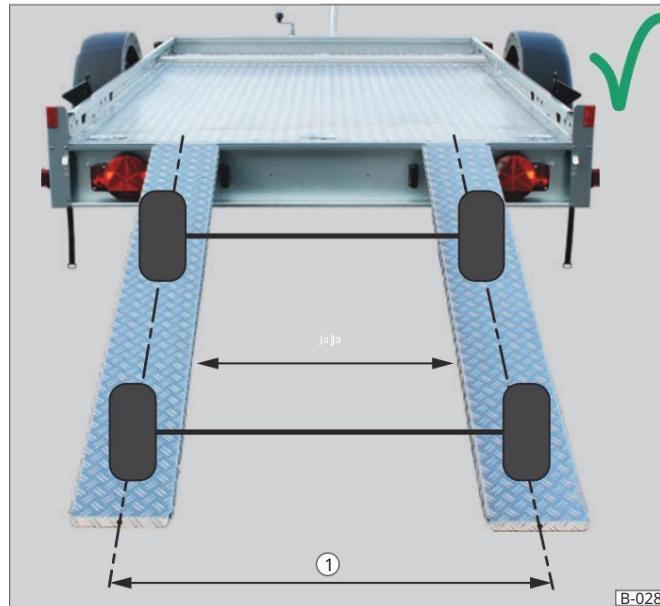


Kako bi se sprječilo slučajno pomicanje prikolice tijekom utovara/istovara, treba aktivirati ručnu kočnicu vučnog vozila i, ako je primjenjivo, prikolice.

Potpuno povucite ručnu kočnicu (Sl. 28/1)
jedan.

3 Punjenje malih vozila (KFT)

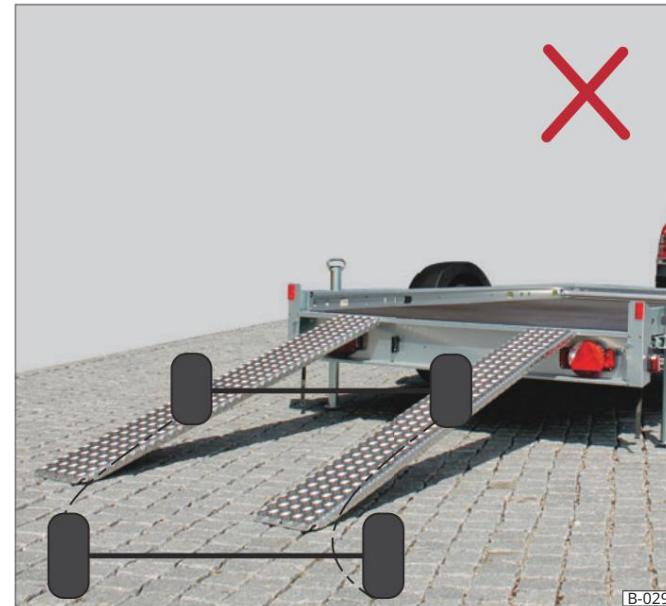
Vožnja po rampama



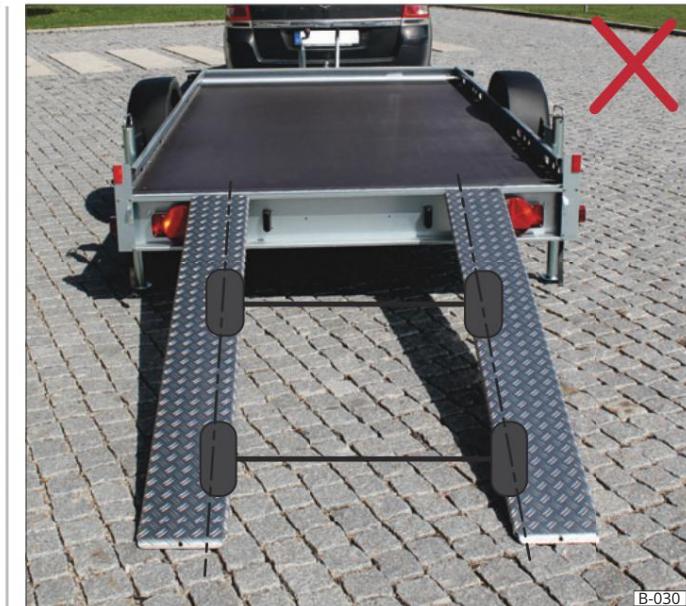
Sl. 29 Utovarne tračnice postavljene paralelno 1 Širina
traga utovarnog vozila

Postavite utovarne rampe paralelno i ravno s širinom traga
utovarnog vozila.

Provjerite jesu li kotači utovarnog vozila centrirani na utovarnim
rampama.



Sl. 30 Negativan primjer: Dijagonalna vožnja



Sl. 31 Negativan primjer: Vožnja izvan središta



UPOZORENJE

Vožnja po rampama pod kutom / izvan centra

Utovarno vozilo moglo bi skliznuti s utovarnih rampi - opasnost od
gnječenja!

Osigurajte dovoljno prostora za

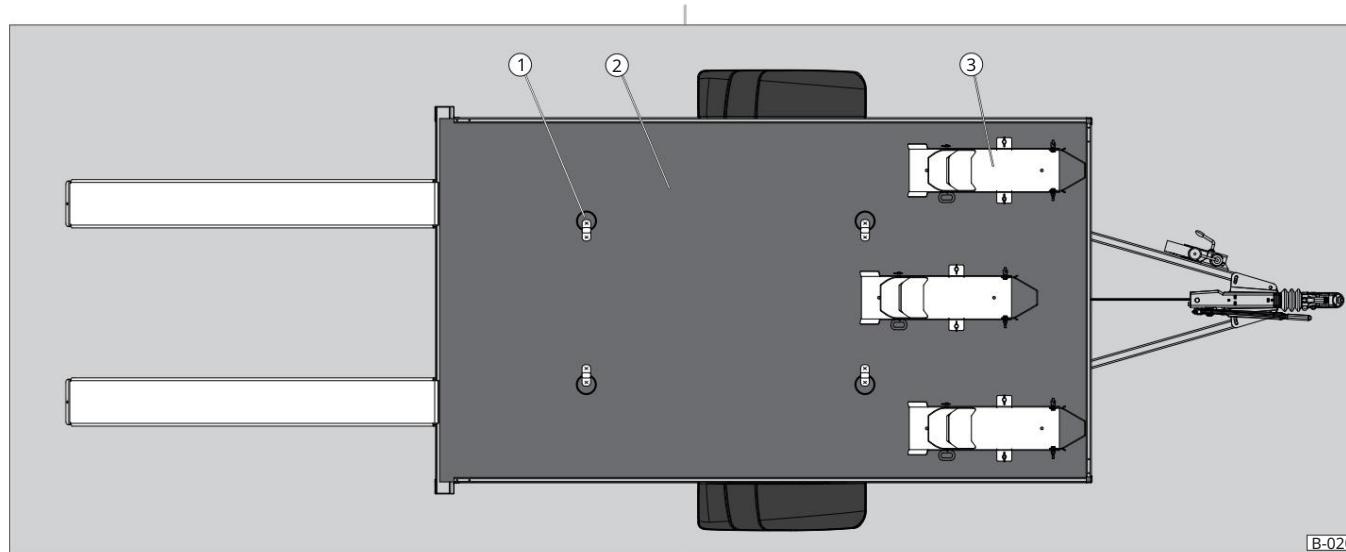
Ako nema ravnog prilaza, po potrebi premjestite prikolicu.

Vozite ravno na rampe - ne dijagonalno
sa strane.

Vozite se na utovarne rampe u središnjem položaju. Svi kotači utovarnog
vozila trebaju biti centrirani na obje utovarne rampe.

Ako je potrebno, prethodno ispravite položaj rampi na potrebnu
širinu kolosijeka.

Mogućnosti prijevoza



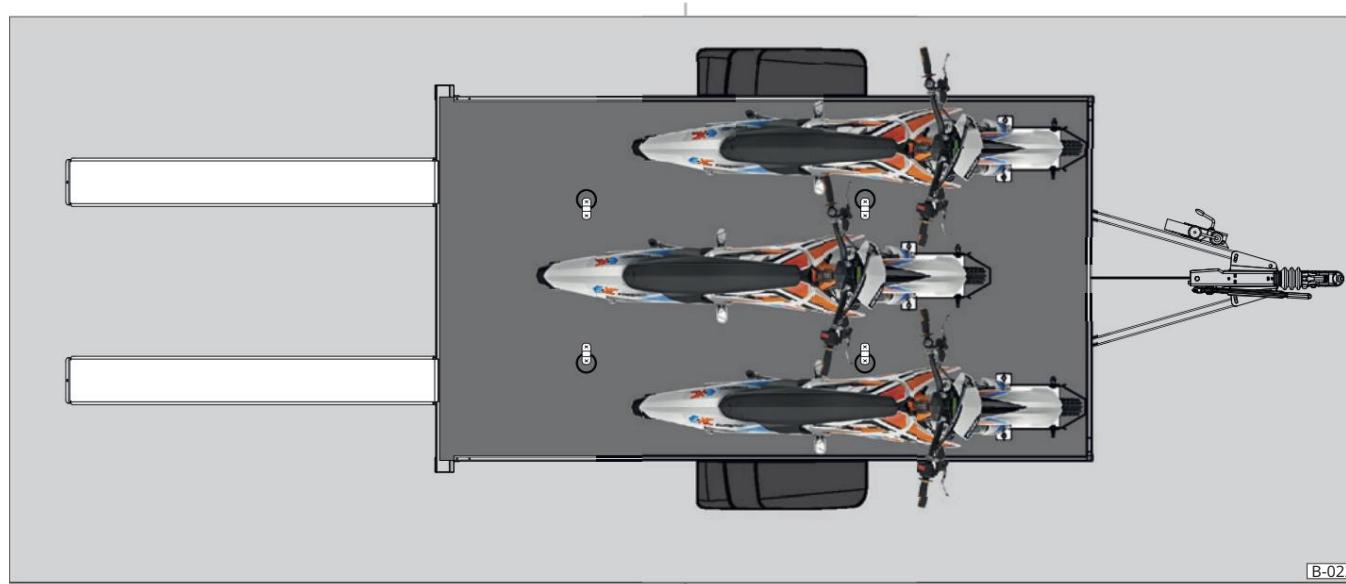
Sl. 32 Primjer: Dodatna oprema za prijevoz motocikla

- 1 ušica za bičevanje
- 2 utovarna prostora
- 3 stalka za motocikle

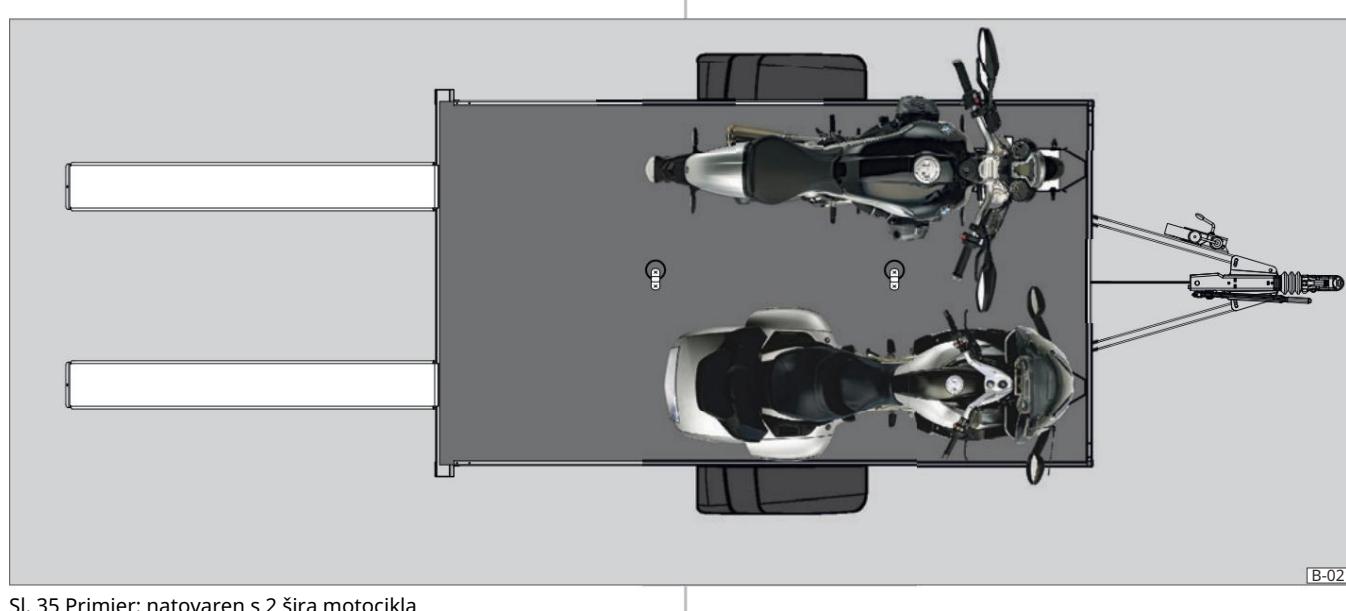


Sl. 33 Primjer: Motocikl postavljen na stalak za motocikl

3 Punjenje motocikla (KFT)

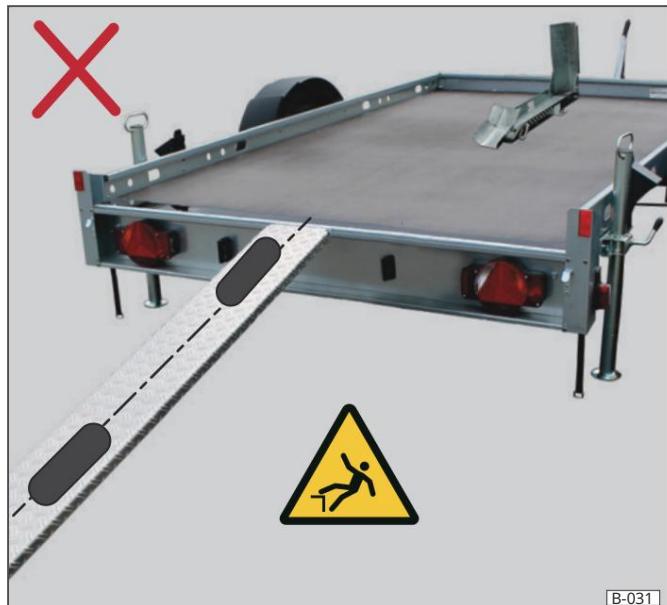


Sl. 34 Primjer: natovaren s 3 uska motocikla

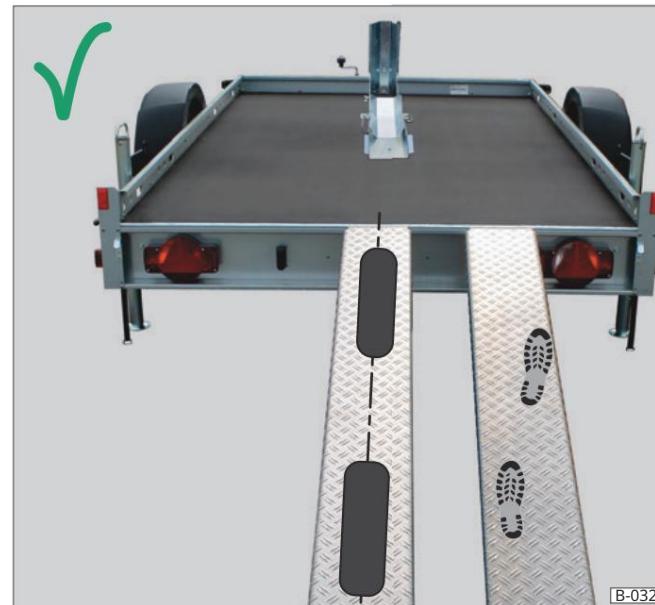


Sl. 35 Primjer: natovaren s 2 šira motocikla

Punjene motocikla (KFT)

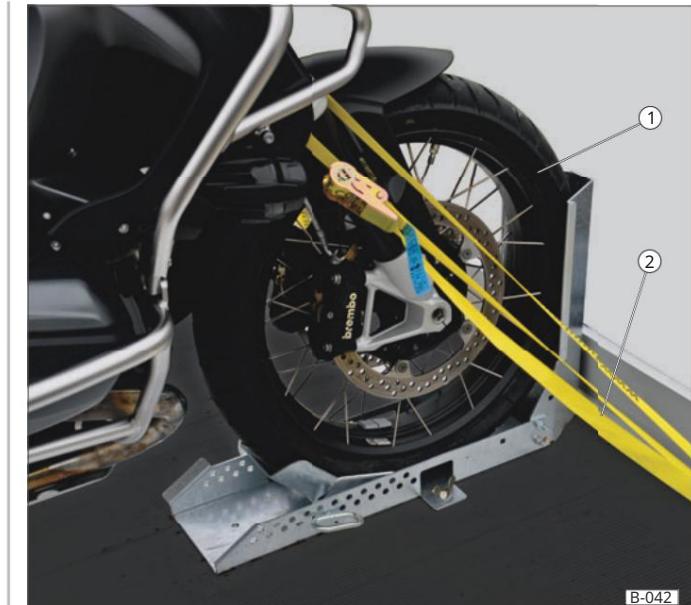


Sl. 36 Negativan primjer: guranje motocikla



Sl. 37 Sigurno gurnite motocikl na nosač

Osigurajte/pričvrstite motocikl



Sl. 38 Primjer: Motocikl postavljen na stalak za motocikl

1 prednji kotač, fiksni

2 uređaja za pričvršćivanje

Prednji kotač (Sl. 38/1) motocikla gurnite u stalak za motocikl do kraja.

Sigurno privežite motocikl - koristite
odgovarajuća oprema za pričvršćivanje (Sl. 38/2).

zB Humbaur ZurrGurt-Set



753.00002

**UPOZORENJE**

Utovar/istovar motocikla s samo jednom utovarnom rampom

Motocikl može skliznuti s nevođene rampe i prevrnuti se - opasnost od pada!

Guranje motocikla ili

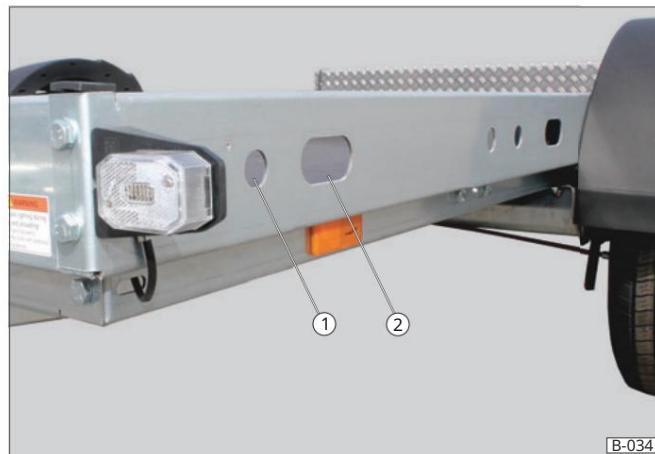
Popnite se na utovarni prostor koristeći drugu rampu.



Rampe nemaju rub za vođenje kotača.

3 Raspodjela tereta / osiguranje tereta (KFT)

Zurrösen (d.o.o.)

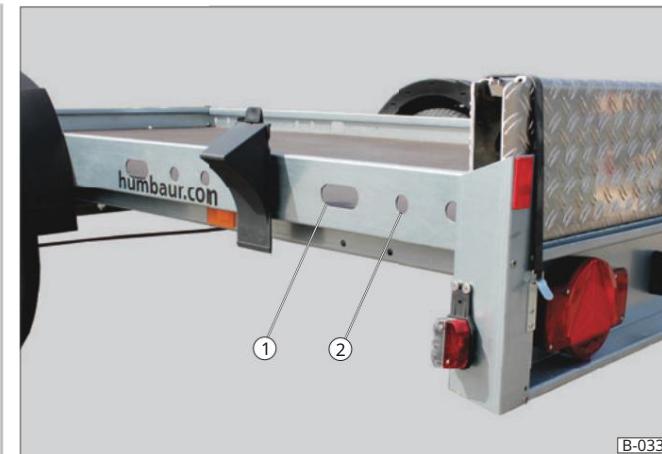


Sl. 39 Ušice za pričvršćivanje u čeličnoj pregači sprijeda

- 1 Okrugla rupa (zaustavnik reda)
- 2 ušice za pričvršćivanje (duga rupa)

KFT prikolica ima ušice za pričvršćivanje (Sl. 40/1) i okrugle rupe (Sl. 39/1, Sl. 40/2) za graničnike kotača na bočnim stranama čeličnih zaštitnika u prednjem (Sl. 39/2) i stražnjem dijelu.

- Ušice za pričvršćivanje, 2 sprjeda/straga
- Okrugle rupice za peraje, 4 sprjeda/straga



Sl. 40 Ušice za pričvršćivanje u čeličnoj pregači na stražnjoj strani

- 1 ušica za pričvršćivanje (duga rupa)
- 2 okrugle rupe (zaustavnik reda)



Okrugle rupe za graničnike kotača ne smiju se koristiti za pričvršćivanje tereta!

OBAVIJEŠT

Omotajte zatezne trake oko ušica za pričvršćivanje
Oštiri rubovi mogu uzrokovati pucanje ili oštećenje zateznih traka.

Sila pričvršćivanja / sila zatezanja ne bi bila zajamčena!

Zatezne trake pričvršćujte samo čeličnom kukom (jednostrukim/
dvostrukim) na ušice za pričvršćivanje.

Čelična kuka može se pričvrstiti iznutra ili izvana
- međutim, ovo se ne smije utovariti na vrhu.

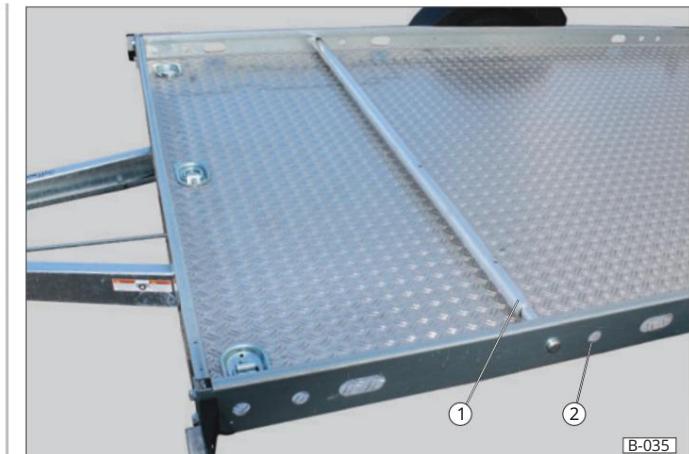


Abb. 41 Radstopper (opcionally)

- 1 Zaustavljač reda
- 2 okrugle rupe



Graničnik kotača služi kao graničnik pri utovaru malih vozila.
Graničnik kotača ne smije se koristiti za osiguranje tereta!

- Zaustavnik kotača može se postaviti sprjeda i straga
biti dojena.

Oprema za pričvršćivanje



Abb. 42 Humbaur „Set za pričvršćivanje automobila“
753.00001



Utovarivač/vozač je odgovoran za osiguravanje da je malo vozilo sigurno pričvršćeno!

Vezivanje smiju provoditi samo obučeni korisnici.



Sl. 43 Komponente remena za pričvršćivanje
- 3-dijelni



Za pričvršćivanje malih vozila na kotače smiju se koristiti samo prikladni uređaji za pričvršćivanje!

Informationsblatt

TRAILER POOL

Vor dem Transport der Fahrzeuge sollten folgende Dinge sichergestellt werden:

- Fenster, Türen, Schiebedächer, Motorhauben sowie Kofferdeckel müssen geschlossen sein
- Scheibenwischer müssen auf Nullstellung gebracht werden und alle elektrischen Verbraucher ausgeschaltet sein
- Fahrzeuge müssen durch Einlegen des 1. Gangs und Vollanziehen der Handbremse gesichert werden
- Automatikfahrzeuge müssen durch die „P“-Stellung und Vollanziehen der Handbremse gesichert werden
- Zündschlüssel muss aus dem Zündschloss entfernt werden
- das Fahrzeug muss verschlossen sein

Anlegen der Zurrurte

1. Den ersten Haken in das Fahrbahelement (oder Lochreling, wenn diese geprüft und zulässig ist) einhaken.
2. Dann den Gurt hinter die obere Hälfte des Rads führen und den Verbindsgurt vorne über die Felge anlegen.
3. Den zweiten Haken ebenso in das Fahrbahelement einhaken und den Gurt vor dem Festziehen nochmals auf den richtigen Sitz überprüfen.
Gurt straff ziehen und Ratsche fest verzurren!

Diese Schritte wenden Sie an allen Rädern an.
Wenn vorhanden, legen Sie an die Vorderräder zusätzlich einen Radanschlag an.

Bitte beachten Sie noch folgende Gebrauchshinweise:

- zulässige Zugkraft beachten
- Zurrurte nicht verknoten oder verdrehen
- eingerissene oder zerschnittene Zurrurte nicht benutzen
- Gurtband vor Säuren schützen
- Zurrurte nur für gegebene Fahrzeuge / PKW verwenden

Die Verwendung von Zurrurte, ist nur von geschulten Anwendern vorzunehmen.

Friolitz Fahrzeugbau und Zubehör GmbH
Herdweg 11 • 75391 Gechingen

Tel.: +49 (0) 7056 9 32 98-0
Fax: +49 (0) 7056 9 32 98-28
info@friolitz.de

Sl. 44 Proizvođačev informativni list

Molimo pogledajte priloženi informativni list proizvođača.

Prije početka putovanja provjerite je li malo vozilo je sigurno pričvršćen.

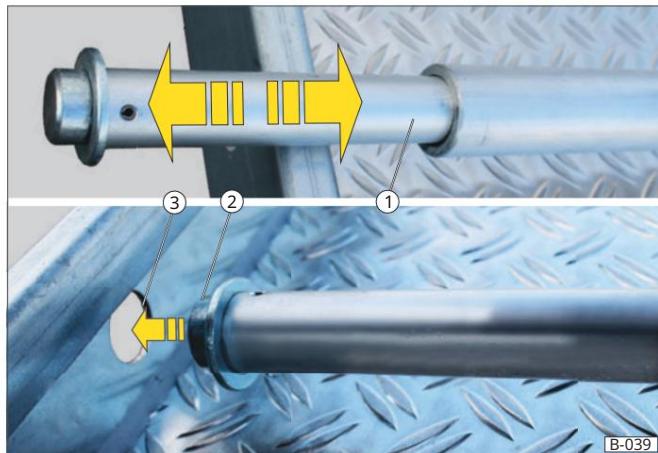
HUMBAUR

Operacija

29

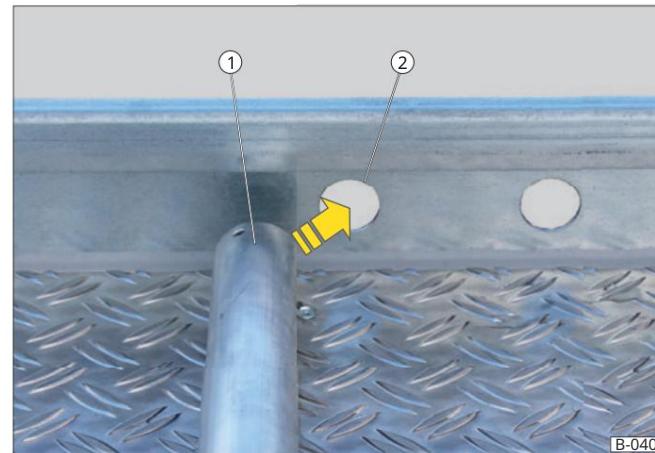
3 Raspodjeļa tereta / osiguranje tereta (KFT)

Pozicionirajte graničnik kotača



Sl. 45 Umetanje graničnika kotača

- 1 strana s oprugom, uska
- 2 čunja
- 3 rupe u čeličnoj pregači



Sl. 46 Pričvršćivanje graničnika kotača

- 1 čep, fiksna strana
- 2 rupe (nasuprot)



Sl. 47 Položaj graničnika kotača

- 1 fiksni graničnik kotača



OPREZ



Upravljavajte zaustavljačem kotača

Možete stisnuti prste između šipki i područja za utovar.



koristiti.

Držite šipku objema rukama prilikom umetanja
festival.

Umetnute klin (Sl. 45/2) opružne strane (Sl. 45/1) u otvor u čeličnoj pregači (Sl. 45/3).

Pritisnite graničnik kotača na čeličnu pregaču
i umetnute klin fiksne strane (Sl. 46/1) u suprotnu rupu (Sl.
46/2).

Postavite graničnik kotača (Sl. 47/1) u skladu s tim
prema veličini malog vozila - u odgovarajući otvor.



4

šasija

4 klizna nosača

HM



HM 2018



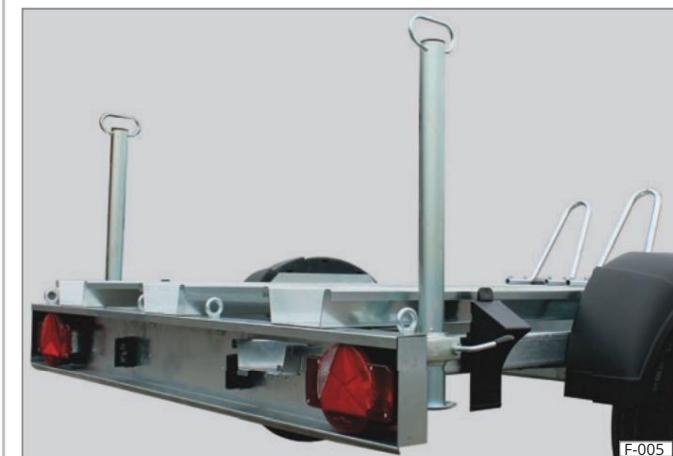
d.o.o.



Sl. 1 Klizni nosači u položaju oslonca

Sl. 3 Klizni nosači u položaju oslonca

Sl. 5 Klizni nosači u položaju oslonca



Sl. 2 Potporne noge u položaju za vožnju

Sl. 4 Potporne noge u položaju za vožnju

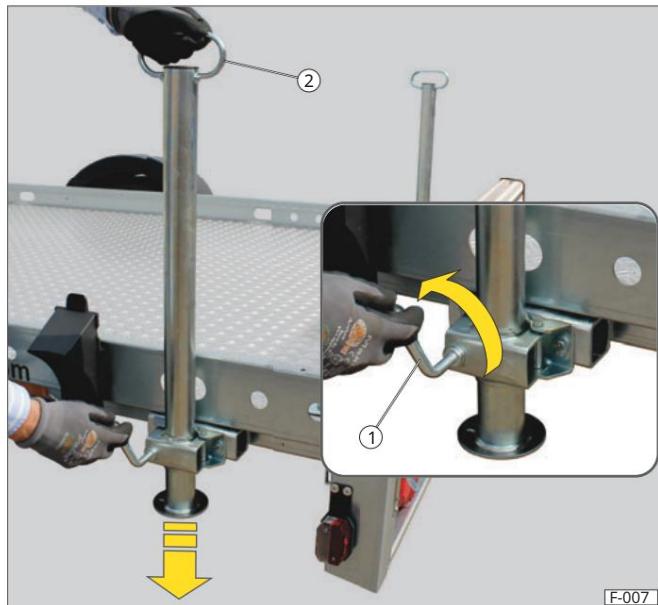


Sl. 6 Potporne noge u položaju za vožnju



Sigurnosne upute / održavanje kliznih nosača možete pronaći u uputama za uporabu 1. dio - Općenito.

Upravljanje kliznim nosačima



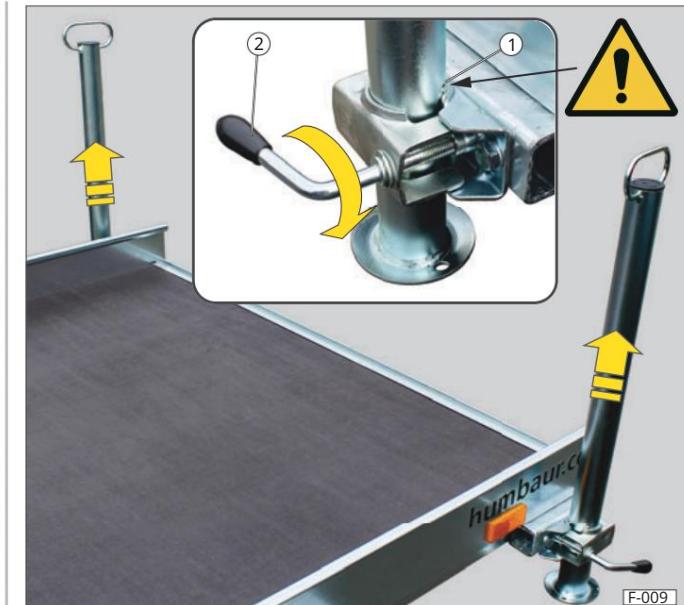
Sl. 7 Otpustite klizni oslonac

- 1 preklopna ručka
2 Ručka potpore za guranje



Sl. 8 Pričvršćivanje kliznog nosača

- 1 Udaljenost cca. 4 - 6 cm (situacija opterećenja)
2 preklopne ručke



Sl. 9 Podignite potpornu nogu (položaj za vožnju)

- 1 točka zavarivanja (kao sigurnosna značajka)
2 preklopne ručke



Potpornе noge mogu smetati tijekom utovara/istovara - npr.
izbočene pedale na motociklima!

Prije utovara/istovara provjerite je li
Ne ometajte klizne nosače.

Okrenite preklopnu ručku (slika 7/1).
Čvrsto držite potporu za guranje za ručku (slika 7/2).

**Potpornе noge mogu smetati tijekom utovara/istovara - npr.
izbočene pedale na motociklima!**

Podesite klizni nosač na potrebnu visinu

prema dolje - imajte na umu da se za utovar mora održavati udaljenost od otprilike 4-6 cm od tla
mora.

Za istovar, klizni nosači moraju biti potpuno postavljeni na tlo.

Čvrsto zategnite preklopnu ručku (Sl. 8/2).

Provjerite jesu li oba klizna nosača u istom
udaljenosti se smanjuju.

Prikolica je stabilizirana i mogu se po njoj voziti vozila.

Okrenite preklopnu ručku (slika 9/2).
Povucite potporu za guranje prema gore pomoću ručke.
Mjesto zavarivanja (slika 9/1) treba nalijegati na rub stezaljke.

Zategnite preklopnu ručku.

Klizni nosači su podignuti i stegnuti.



Nije dozvoljeno vezati ili pričvršćivati teret na klizne
nosače!

4 Utovarna rampa (HM 2018)

Rampa na HM 2018



Sl. 10 Utovarna rampa u šasiji (HM 2018)

- 1 rampa osigurana
- 2 Brava, ZATVORENO



Utovarna rampa namijenjena je isključivo za utovar i istovar dvokotačnih vozila (motocikala). Motocikli se mogu sigurno voditi u utovarnoj rampi s bočnim ogradama (koritom).

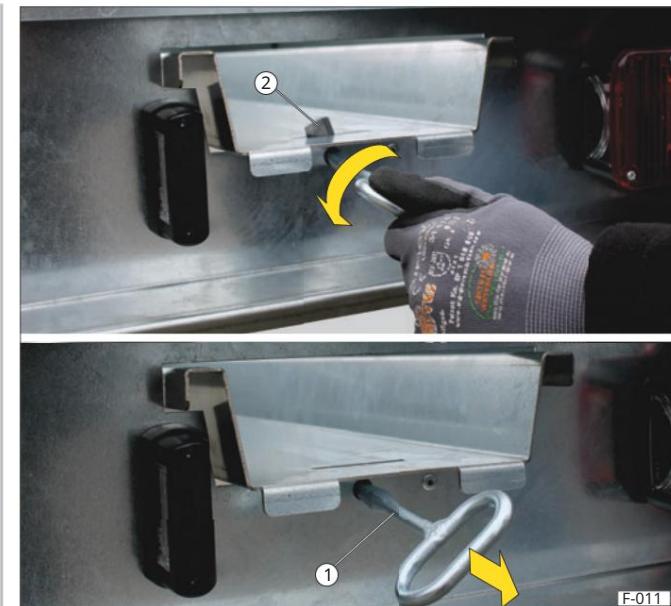
Nosivost utovarne rampe ne odgovara automatski maksimalnoj nosivosti prikolice!

Utovarna rampa (Sl. 10/1) nalazi se u šasiji. Utovarna rampa je osigurana bravom (Sl. 10/2) pomoću nasadnog ključa.



Prilikom rada s rampom obavezno nositi rukavice!

Otključaj rampu



Sl. 11 Otključavanje rampe

- 1 nasadni ključ (četvrtasti)
- 2 zatvaranja

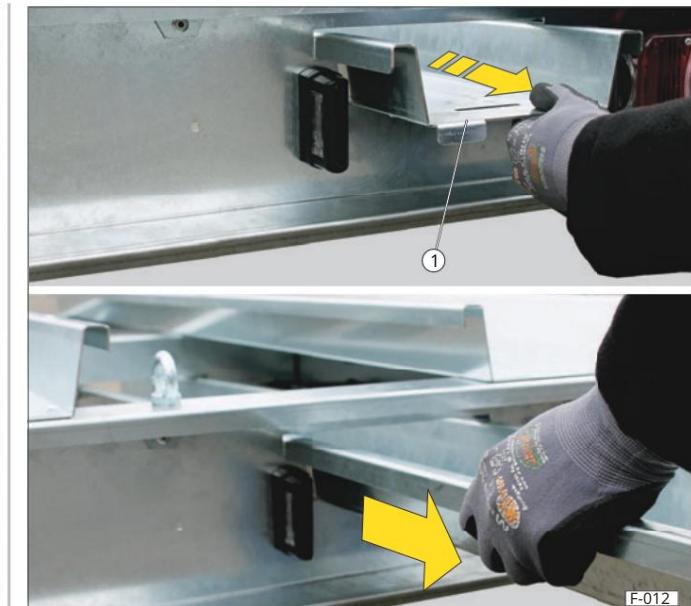
Umetnите nasadni ključ (slika 11/1) u četiri kutna rupa.

Okrenite nasadni ključ suprotno od smjera kazaljke na satu 90° jedan.

Brava otključava rampu.

Izvadite nasadni ključ.

Uklonite rampu



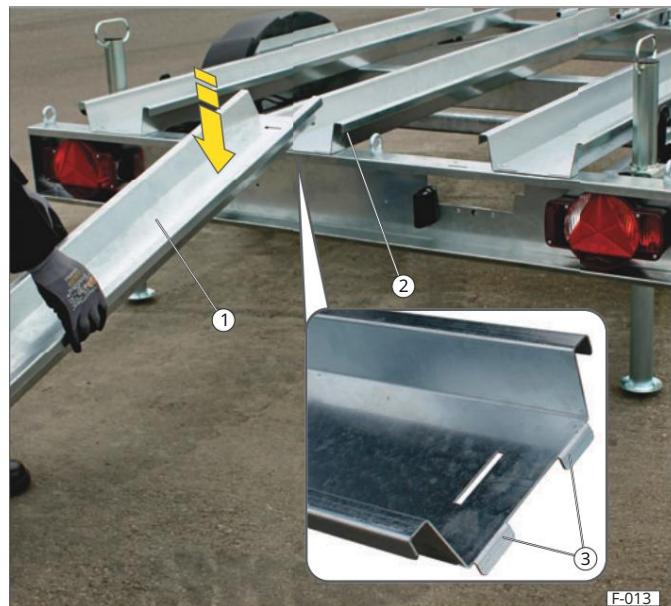
Sl. 12 Izvucite utovarnu rampu

- 1 sigurnosna pločica

Uhvatite sigurnosne jezičke (slika 12/1).

Pažljivo izvucite utovarnu rampu iz šasije objema rukama.

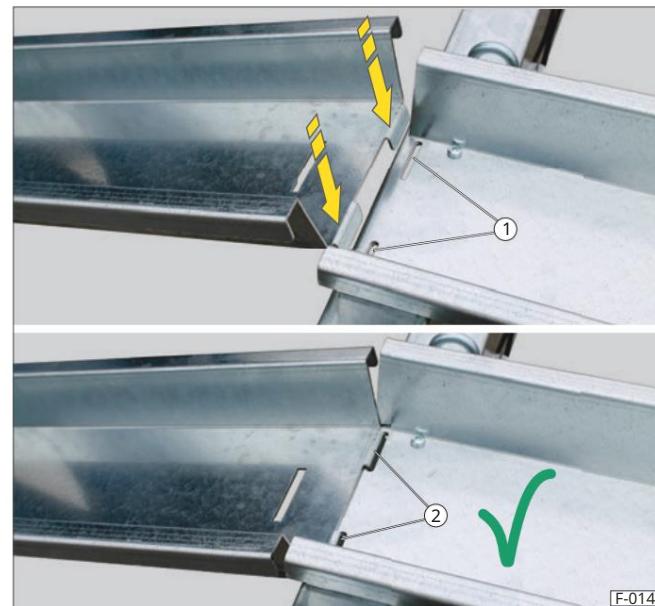
Postavite rampu



Sl. 13 Postavljanje rampe

- 1 rampa
- 2 Standschiene
- 3 sigurnosne pločice

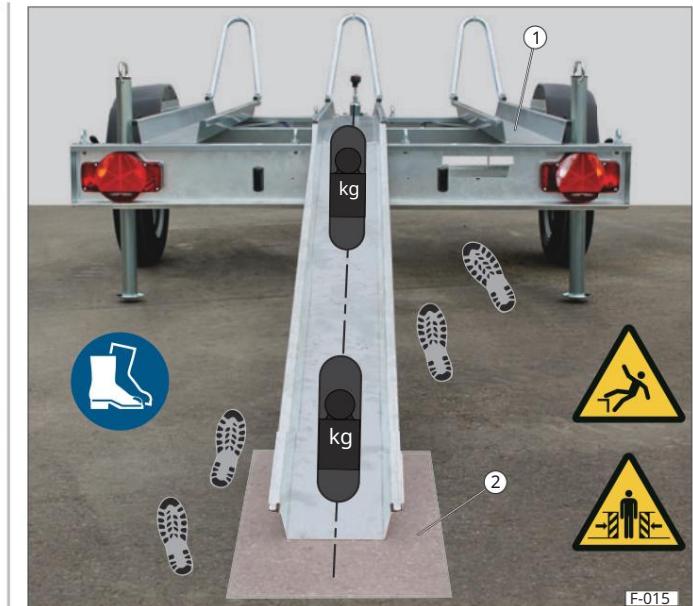
Osigurajte rampu



Sl. 14 Osiguravanje rampe

- 1 utor na tračnici stalka
- 2 sigurnosna jezička, zakačena

Koristite rampu



Sl. 15 Utovarna rampa postavljena/osigurana

- 1 bočna ograda
- 2 baze



Utoljna rampa smije se opteretiti maksimalnom ukupnom težinom od 350 kg raspoređenom na 2 osovine!



Utovar teških motocikala u operaciji za dvije osobe!
Jedna osoba vodi motocikl za upravljač, druga osoba gura motocikl straga.

Prije upotrebe utovarne rampe provjerite da ne može uteći u meko tlo, npr. (pjeskovito tlo, trava, šljunak itd.) - ako je potrebno, postavite čvrstu podlogu (Sl. 15/2) ispod utovarne rampe.

Prilikom penjanja na prikolicu budite posebno oprezni - koristite bočne ogarde (Sl. 15/1) kao mjesto za stajanje.

UPOZORENJE

Neosigurana rampa



Utoljna rampa može skliznuti s šasije/noseće šine - opasnost od pada!

Prije utovara/istovara provjerite je li utovarna rampa sigurno pričvršćena u potpornoj šini.

Okrenite utovarnu rampu (Sl. 13/1) tako da pričvrsni jezičci (Sl. 13/3) budu usmjereni prema naprijed.

Postavite utovarnu rampu na odgovarajuću potpornu šinu (slika 13/2).



Rampe s deformiranim/savijenim sigurnosnim jezičcima moraju se zamjeniti - više se ne smiju koristiti!

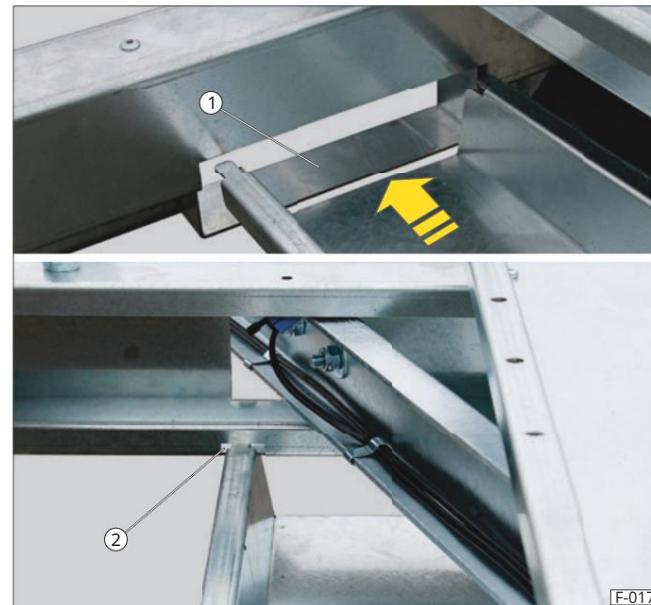
4 Utovarna rampa (HM 2018)

Spustite utovarnu rampu



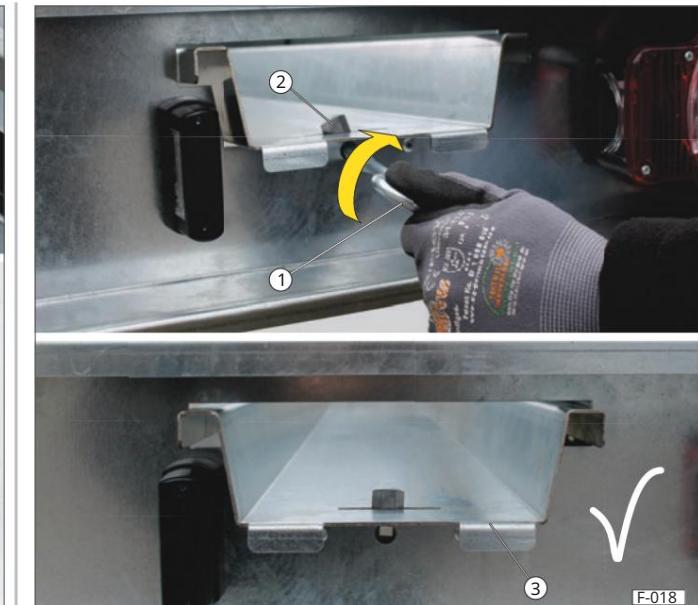
Sl. 16 Postavljanje rampe

- 1 rampa
- 2 pretinca za pohranu u šasiji
- 3 nosa



Sl. 17 Umetanje utovarne rampe

- 1 zadržavajuća ploča (središte šasije)
- 2 utora na prednjoj strani



Sl. 18 Utovarna rampa osigurana (položaj za vožnju)

- 1 nasadni ključ (četvrtasti)
- 2 zatvaranje
- 3 Utovarna rampa, zaključana



UPOZORENJE

Vožnja s neosiguranom rampom

Utovarna rampa može pasti tijekom vožnje - opasnost od nesreće!

Prije početka putovanja provjerite je li utovarna rampa spremljena u šasiju i zaključana.

Postavite utovarnu rampu (Sl. 16/1) u
Preteinac za odlaganje (Sl. 16/2) s ušicama (Sl. 16/3)
ispred.

Podignite rampu objema rukama.

Gurnite utovarnu rampu kroz zadržavajuću ploču (Sl. 17/1) u sredini šasije.

Gurnite rampu prema naprijed
Zaustavite - provjerite da li se izbočine pomiču u utore (Sl. 17/2).

Umetnите nasadni ključ (Sl. 18/1) u četiri kutna rupa.

Okrenite nasadni ključ za 90° u smjeru kazaljke na satu jedan.

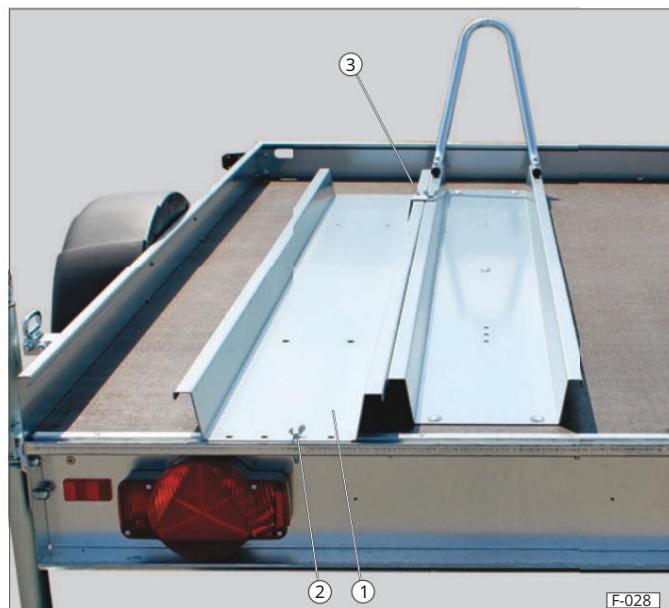
Brava (Sl. 18/2) zaključava rampu.

Izvadite nasadni ključ.

Nasadni ključ spremite na sigurno mjesto.

Rampa je parkirana i osigurana u šasiji.

Rampa kod HM



Sl. 19 Utovarna rampa na utovarnom prostoru (HM)

- 1 utovarna rampa, osigurana
2 krilaste matice, stražnja strana
3 stezne konzole s krilnim maticama



Utovarna rampa namijenjena je isključivo za utovar i istovar dvokotačnih vozila (motocikala). Motocikli se mogu sigurno voditi u utovarnoj rampi s bočnim ogradama (koritom).

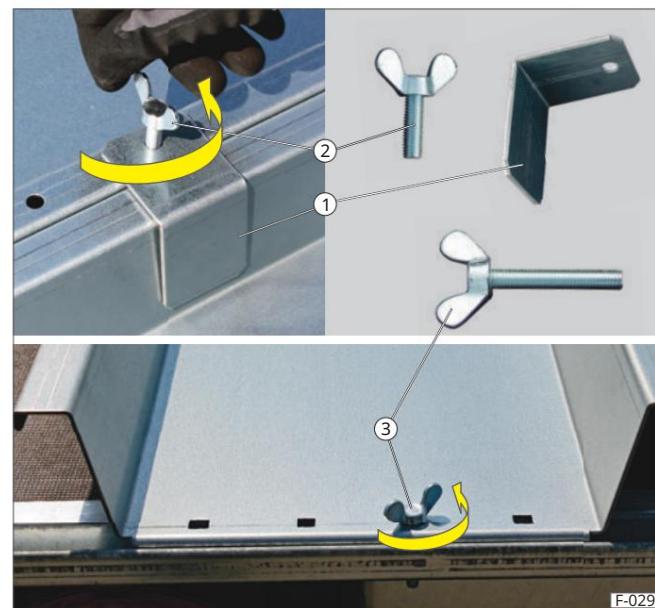
Nosivost utovarne rampe ne odgovara automatski maksimalnoj nosivosti prikolice!

Utovarna rampa (Sl. 19/1) postavlja se na utovarnu površinu i pričvršćuje se vijcima na okvir straga pomoću krilate matice (Sl. 19/2). Dodatno se utovarna rampa pričvršćuje na potpornu šinu pomoću steznog nosača (Sl. 19/3).



Prilikom rada s rampom obavezno nositi rukavice!

Otključaj rampu



Sl. 20 Otpuštanje utovarne rampe

- 1 Trgovina stezaljkama
2 vijka s krilcima (M8x25)
3 krilasta vijka (M6x40)

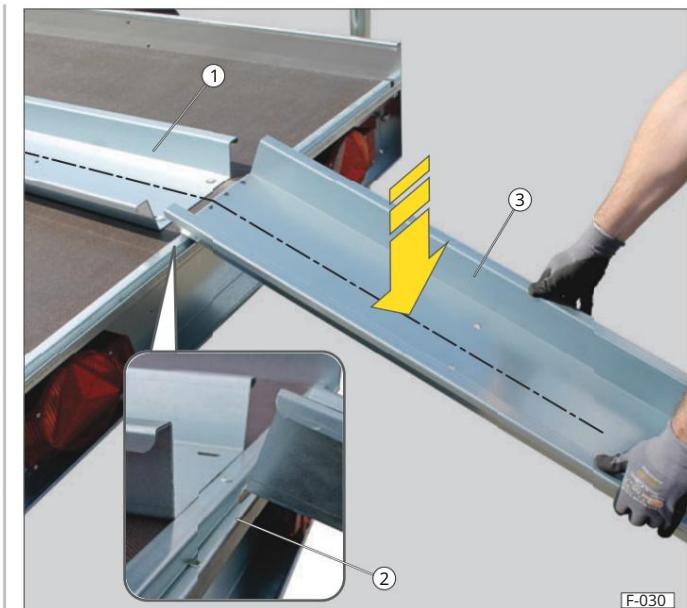
Otpustite krilni vijak (Sl. 20/2) i uklonite stezni nosač (Sl. 20/1).

Zavrnite krilni vijak (Sl. 20/3) straga-postrance.

Elemente za pričvršćivanje spremite na sigurno mjesto.

Rampa je otključana.

Postavite rampu



Sl. 21 Postavljanje rampe

- 1 Standschiene
2 utora za vješanje
3 Utovarna rampa



UPOZORENJE



Neosigurana rampa

Rampa može skliznuti s šasije - opasnost od pada!

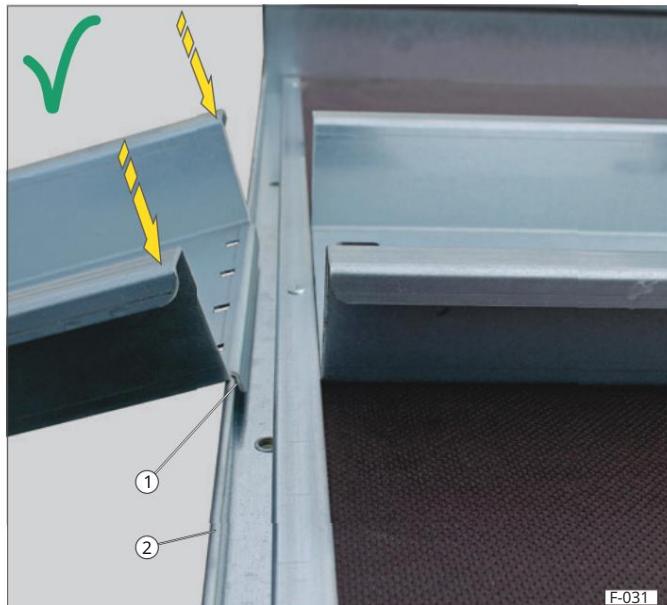
Prije utovara/istovara provjerite je li utovarna rampa sigurno postavljena u utor za montažu.

Okrenite utovarnu rampu (Sl. 21/3) tako da kosina bude usmjerena prema naprijed.

Postavite rampu u liniju s potpornom šinom (Sl. 21/1).

4 Utovarna rampa (HM)

Osigurajte rampu



Sl. 22 Utovarna rampa osigurana

- 1 zakošena rampa
- 2 kosa utora za vješanje

Objesite rub (Sl. 22/1) rampe
šinu na kosinu (Sl. 22/2) utora za vješanje.

Provjerite je li utovarna rampa potpuno poduprta i sigurno pričvršćena.

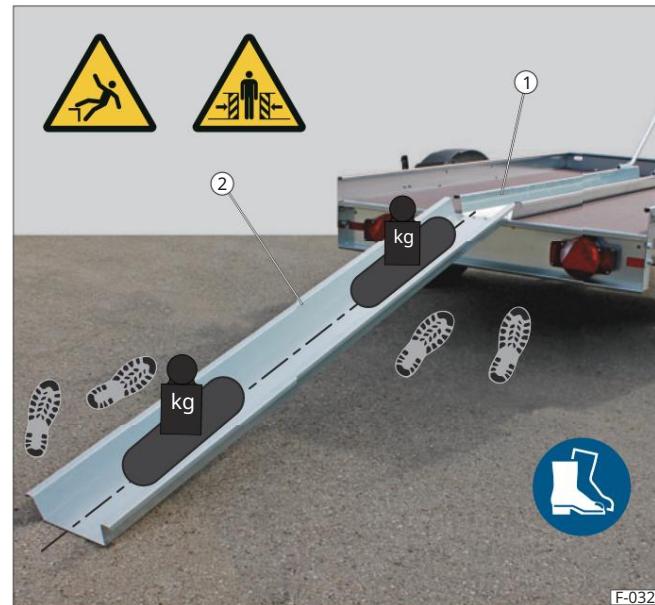
Rampa je postavljena u liniji sa stajaćom ogradom i osigurana od klizanja.

Provjerite jesu li rampa i ograda za stajanje prljavi/skliski - po potrebi ih
očistite prije upotrebe.



Rampe s deformiranim/savijenim rubovima moraju se
zamjeniti - više se ne smiju koristiti!

Koristite rampu



Sl. 23 Vožnja na rampu

- 1 stalak, centriran
- 2 rampe

! Utovarna rampa smije se opteretiti maksimalnom
ukupnom težinom od 350 kg raspoređenom na 2 osovine!

! Utovar teških motocikala u operaciji za dvije osobe!
Jedna osoba vodi motocikl za upravljač, druga osoba
gura motocikl straga.

Prije upotrebe utovarne rampe provjerite da ne može utonuti u meko tlo,
npr. (pjeskovito tlo, trava, šljunak itd.) - ako je potrebno, postavite čvrstu
podlogu ispod utovarne rampe.

Pažljivo se popnite na utovarni prostor - čvrsto držite motocikl.

Spusmite utovarnu rampu



Sl. 24 Položaj utovarne rampe

- 1 rampa
- 2 utora za vješanje
- 3 krilasta vijka (M6x40)

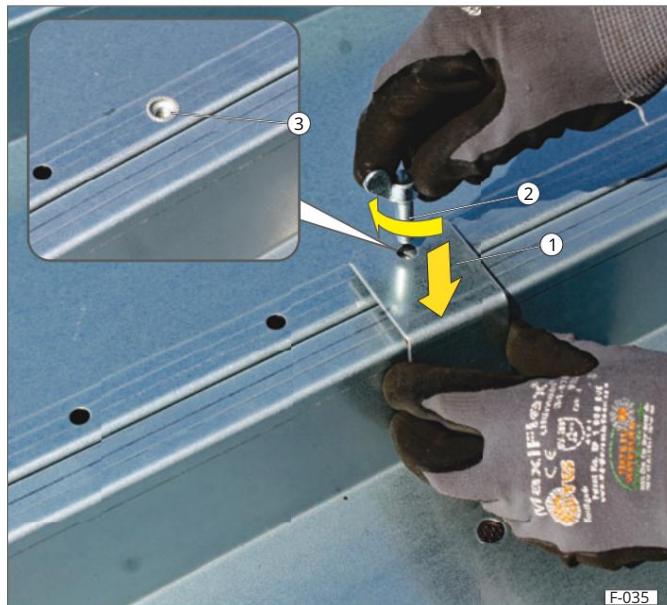
Postavite utovarnu rampu (Sl. 24/1) na utovarnu površinu tako da kosina
bude usmjerenja prema natrag.

Umetnute kosinu u utor za vješanje (Sl. 24/2) tako da se četvrtasti otvor
poklopi s navojnim otvorom.

Zategnite krilni vijak (Sl. 24/3).

Utovarna rampa je fiksna na stražnjoj strani.

Osigurajte rampu



Sl. 25 Stezanje rampe

- 1 Trgovina stezalkama
- 2 vijka s krilcima (M8x25)
- 3 Tračnica stalka (navojna rupa)

Pričvrstite stezni nosač (Sl. 25/1) vijcima
Pritegnite krilni vijak (Sl. 25/2) na navojnu rupu u
potpornoj šini (Sl. 25/3).

Rampa je stegnuta.

Provjerite rampu



Sl. 26 Utovarna rampa osigurana (polozaj za vožnju)

- 1 krilni vijak, kut stezanja
- 2 krilasta vijka, stražnja strana



Pričvršćivanje rampe treba redovito provjeravati
radi nepropusnosti.

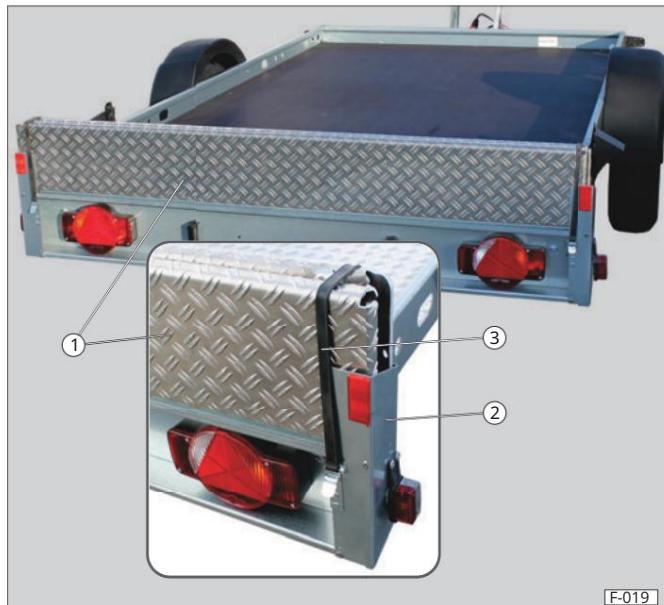
Prije početka putovanja provjerite jesu li krilni vijak stezne
konsole (Sl. 26/1) i stražnji krilni vijak (Sl. 26/2) čvrsto
zategnuti.

Rampa je osigurana.

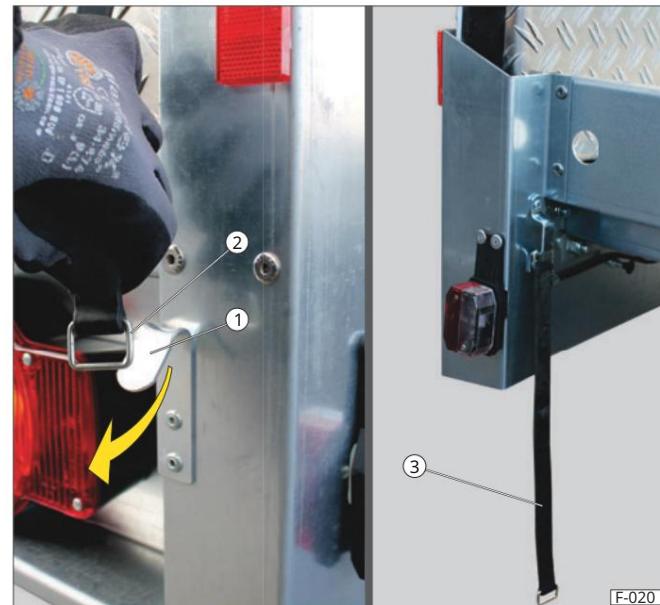
Tijekom pauza u vožnji provjerite je li krilna matica
tern nisu riješeni.

4 Utovarna rampa (KFT)

Utovarne rampe u KFT-u



Otključaj rampe



Sl. 28 Otpuštanje utovarnih rampi

- 1 kuka za zaključavanje
- 2 ušice za zaključavanje
- 3 gumice

Sl. 27 Utovarne rampe (KFT) u položaju za vožnju

- 1 utovarna rampa, osigurana
- 2 Vodič
- 3 gume



Utovarne rampe koriste se samo za utovar/istovar dvokotačnih i četverokotačnih vozila (motocikli, mali automobili, quadovi, ATV vozila itd.).

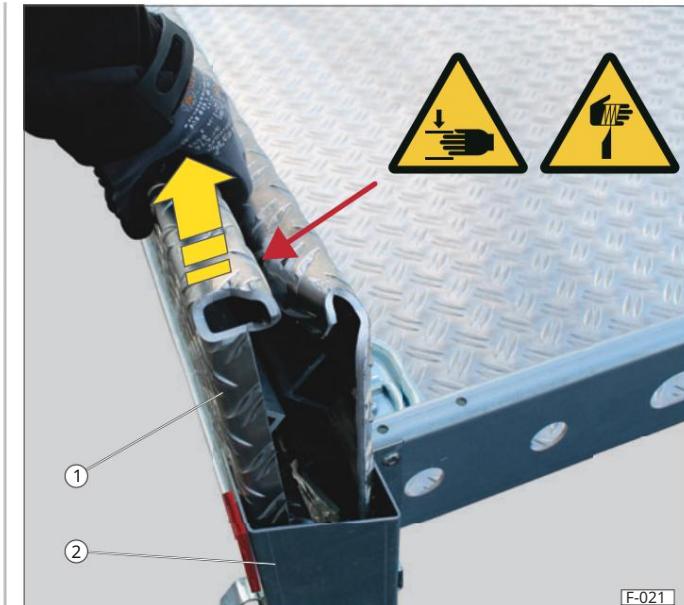
Utovarne rampe su ojačane u sredini i pogodne su za utovar/istovar malih vozila!

Utovarne rampe (Sl. 27/1) umetnute su u stražnje vodilice (Sl. 27/2) i pričvršćene gumenim trakama (Sl. 27/3).



Prilikom rada s rampom obavezno nositi rukavice!

Uklonite rampe



Sl. 29 Izvlačenje utovarnih rampi

- 1 rampa, vanjska
- 2 Vodič

OPREZ



Radne rampe

Možete zgnječiti ruke/prste ili ih porezati na oštrom rubovima.



koristiti.

Uhvate se za rampe s obje ruke.

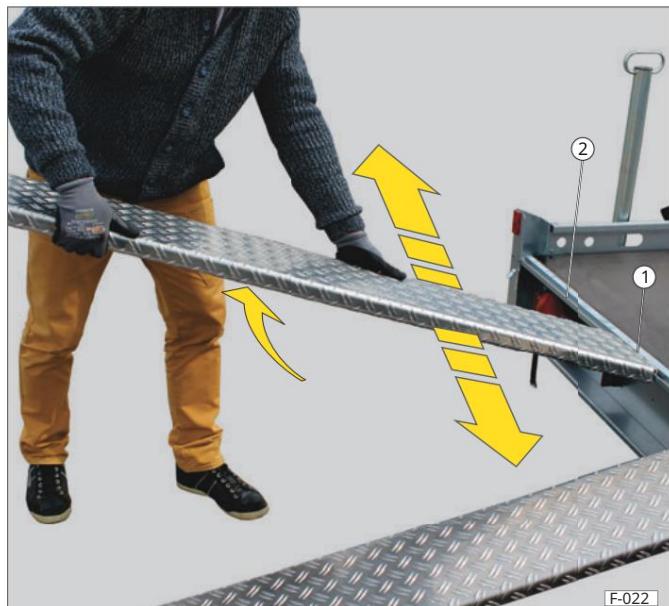
Pažljivo postavite rampe u desnu/lijevu vodilicu.

Povucite vanjsku rampu (Sl. 29/1) odavde.

Pažljivo postavite rampu na tlo.

Uklonite drugu rampu.

Pričvršćivanje utovarnih rampi



Sl. 30 Pričvršćivanje utovarne rampe

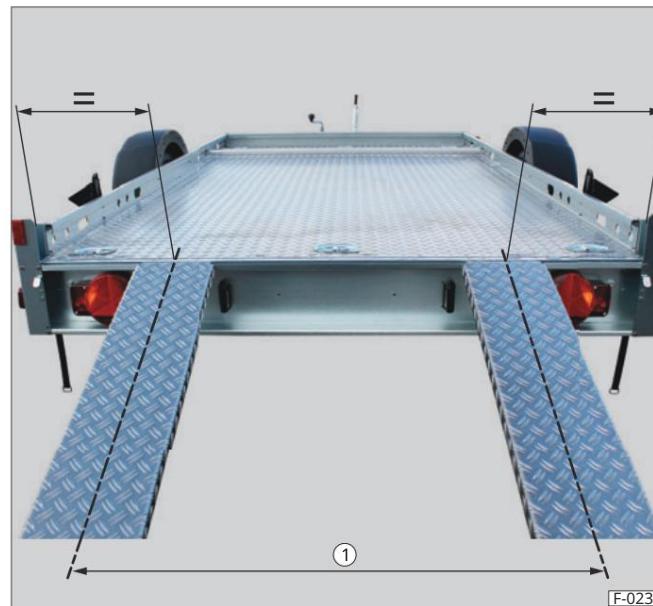
1 rubna rampa
Šasija s 2 tračnice, kontinuirana

Podignite stražnji kraj rampe tako da se rub zakači za šinu.

Objesite rampu s rubom
(Sl. 30/1) na kontinuiranu šinu (Sl. 30/2) na šasiji.

Pomaknite rampu duž tračnice u željeni položaj.

Pozicioniranje rampi



Sl. 31 Podešavanje širine traga

1 Širina traga utovarnog vozila

Postavite obje rampe na približno istu udaljenost od bočne čelične pregrade.

Provjerite odgovaraju li postavljene utovarne tračnice širini traga utovarnog vozila (Sl. 31/1).

Kotači utovarnog vozila moraju se moći okretati približno centralno na utovarnim tračnicama.

Sigurne rampe



Sl. 32 Utovarna rampa osigurana

1 rub, kukasti
Šasija s 2 tračnice, kontinuirana

Postavite stražnji kraj rampe na tlo.

Ograda rampe se umetne rubom (Sl. 32/1) u ogradu šasije (Sl. 32/2) kako bi se spriječilo klizanje.

4 Utovarna rampa (KFT)

Otkačite utovarne rampe



Sl. 33 Uklonjena utovarna rampa

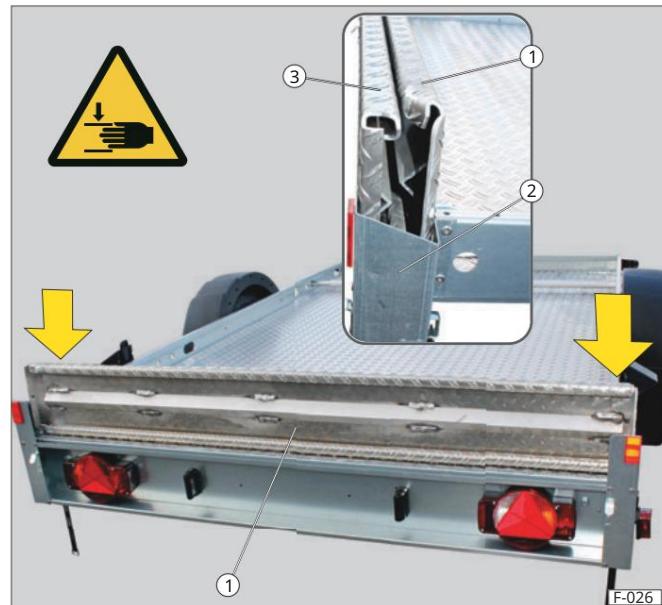
1 rampa
Šasija s 2 tračnice

Podignite stražnji kraj rampe

(Sl. 33/1) tako da se utovarna rampa odvoji od šine šasije (Sl. 33/2).

Okrenite rampu tako da donja strana
prema stražnjem dijelu prikolice.

Spustite utovarne rampe



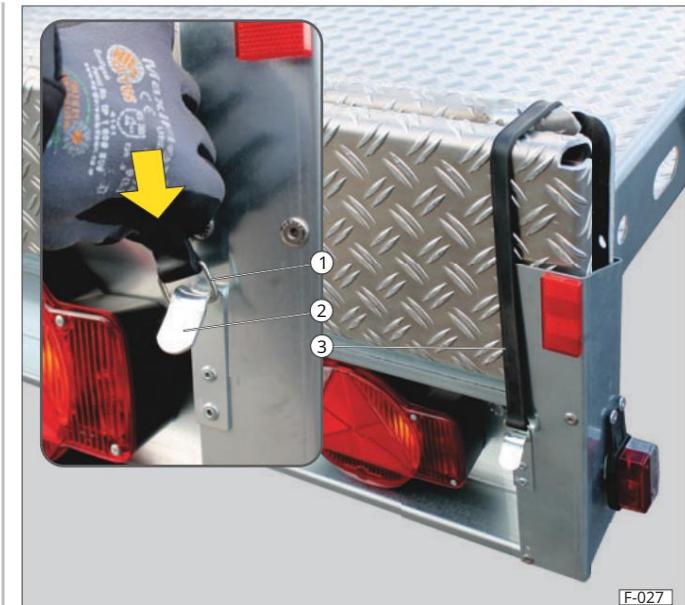
Sl. 34 Skladištenje utovarnih rampi

1 rampa, unutra
2 Vodič
3 Utovarna rampa, vanjska

Umetnите unutarnju rampu (Sl. 34/1) u vodilice (Sl. 34/2) s desne/lijeve strane.

Umetnите vanjsku rampu (Sl. 34/3) u zrcalnom odrazu (od dna prema dnu).

Sigurne rampe



Sl. 35 Utovarne rampe osigurane (položaj za vožnju)

1 ušica za zaključavanje
2 kuke za zaključavanje
3 gumice

Povucite gumicu (Sl. 35/3) preko rampe - čvrsto je držite.

Zakačite ušicu za zaključavanje (Sl. 35/1) u

Kuka za zaključavanje (Sl. 35/2).

Provjerite je li elastična traka pravilno omotana oko

Utovarne rampe su zategnute - ne na krajnjem vanjskom rubu.

Rampe su osigurane gumenim trakama s desne i lijeve strane.



5

Gradevinarstvo

5 potpornih šina (HM)

Ugradnja potpornih letvica

Nepričvršćene isporučene potporne letve moraju se sastaviti prema planu prijevoza.

- 1 središnja potporna šina
- 2 potpore šine,
ravnomjerno raspoređene na utovarnoj površini

OBAVIEST

Nepravilno postavljanje potpornih letvica / bušenje kroz pod tereta

Utovarni prostor / poprečni nosači mogu biti oštećeni.

Prilikom postavljanja potpornih letvica provjerite da rupe koje se buše za prolazne vijke ne oštećuju komponente prikolice (električne kablove, vučnu rudu itd.).

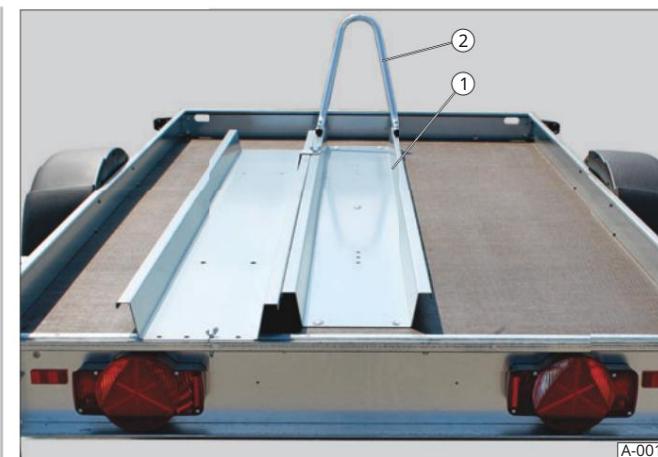


Nosiva šina može se fleksibilno postaviti duž utovarnog prostora - ovisno o veličini motocikla.

Nosač stalka se može podešavati po položaju.



Pročitajte upute za ugradnju nosača / ušica za pričvršćivanje!

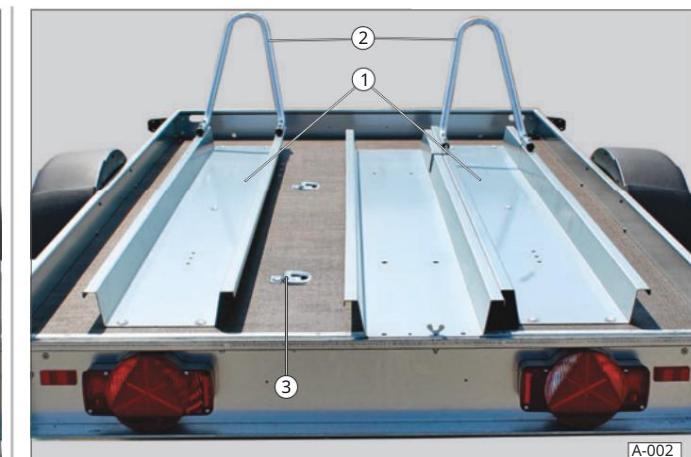


Sl. 1 1 nosač u sredini / za 1 motocikl

- 1 Standschiene
- 2 nosača za stalak



Siguran rad utovarne rampe - vidi "Utovarna rampa (HM)" na stranici 37!



Sl. 2 2 nosača / za 2 motocikla

- 1 stalak za šine
- 2 nosača za stalak
- 3 ušice za pričvršćivanje (200 daN)

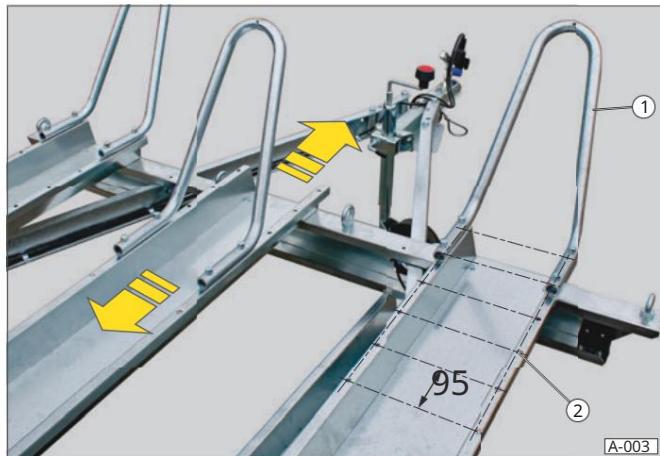


Za sigurno pričvršćivanje dva motocikla, između potpornih letvica moraju se montirati dvije dodatne ušice za pričvršćivanje (slika 2/3)!

Ušice za pričvršćivanje konstruirane su za silu pričvršćivanja od 200 daN (kg) i pričvršćene su vijcima na 2 poprečna nosača.

Rupe u poprečnim nosačima su tvornički izrađene.

Podešavanje nosača stalka (HM / HM 2018)



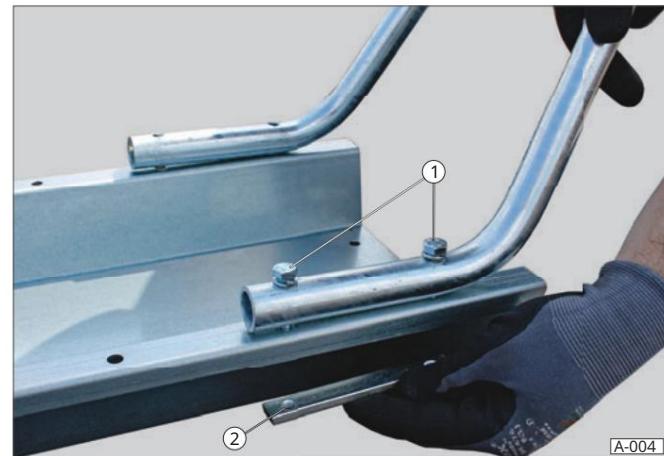
Sl. 3 Mogućnost podešavanja nosača stalka

1 nosač stalka
2 rupe

Nosači postolja (slika 3/1) mogu se podesiti u postojećim rupama (slika 3/2).

! Prilikom prijevoza više motocikala, upravljači se mogu sudariti. Provjerite položaj motocikala. Utovarivač/vozač odgovoran je za sigurno pričvršćivanje motocikala!

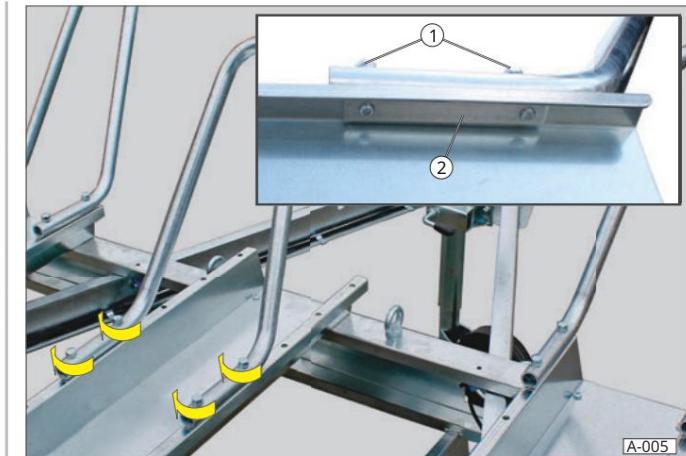
Postavite nosač stalka prema
Veličina/položaj motocikla koji se prevozi.



Sl. 4 Otpustite nosač stalka

1 šesterokutni vijak (SW13)
2 navojne ploče

Otpustite šesterokutne vijke (slika 4/1).
Čvrsto držite navojnu ploču (slika 4/2).
Podesite nosač stalka u željeni položaj.



Sl. 5 Pričvršćivanje nosača stalka

1 Šesterokutni vijak / Federring
2 navojne ploče

Umetnute šesterokutni vijak s opružnom podloškom (slika 5/1) kroz rupe odozgo.

Držite navojnu ploču (Sl. 5/2) odozdo protiv.

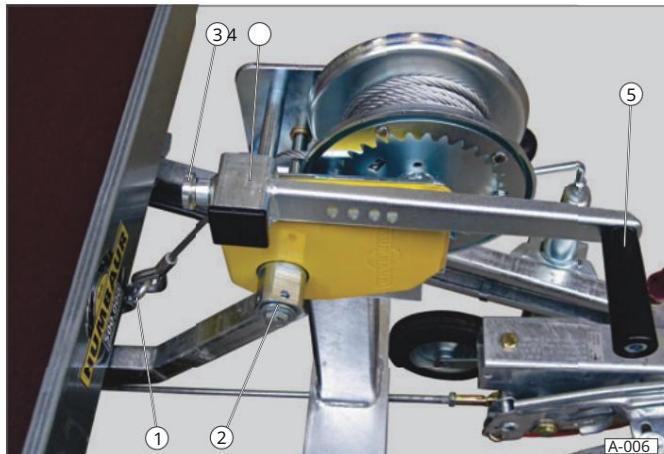
Ravnomjerno zavrnite sve šesterokutne vijke čvrsto.

Provjerite je li nosač stalka sigurno pričvršćen.

Nakon svakog transporta provjerite je li nosač postolja čvrsto na mjestu - po potrebi zategnjite vijčane spojeve.

5 Vitlo za sajlu (KFT) optionalno

Upravljanje vitlom za sajlu



Sl. 6 Nosač vitla (optionalno) - položaj za vožnju

- 1 ušica za karabin
- 2 pričvršćenja kurble
- 3 zaporna igla
- 4 Nosač za parkiranje radilice
- 5 kurbla

Stalak za vitlo (# 700.00260) s vitlom/žičanim užetom dostupan je kao opcija.

Ručno vitlo tipa 950 A koristi se za izvlačenje neispravnih vozila na utovarni prostor.

Nosač vitla je montiran centralno na vučnu rudu.

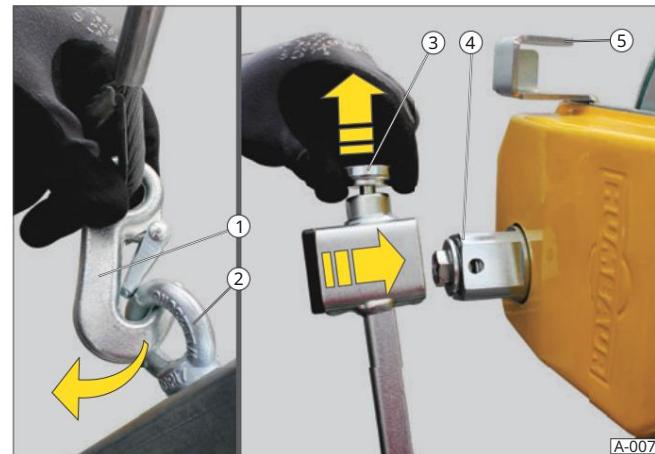
- dopuštena vučna sila 950 daN (cca. 900 kg)
- Čelična užad D=7 mm / duljine 12 m



Čelično uže/vitlo se ne smije koristiti za osiguranje tereta!



Uvijek nosite rukavice prilikom rada s vitlom!



Sl. 7 Priprema vitla

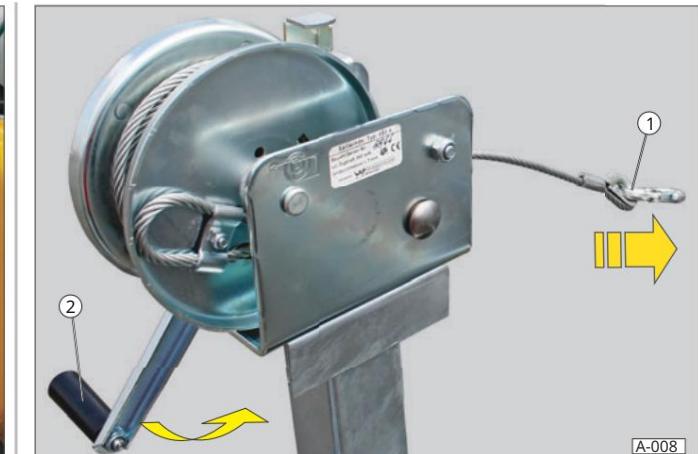
- 1 karabinka
- 2 Ose
- 3 zaporna igla
- 4 pričvršćenja kurble
- 5 Nosač za parkiranje

Povucite zaporni klin (Sl. 7/3) i istovremeno uklonite kurblu (Sl. 6/5) iz parkirnog nosača (Sl. 7/5).

Postavite kurblu na nastavak kurble (Sl. 7/4) - izvucite zasun za zaključavanje i pustite da se zaključa u rupi na nastavku kurble.

Okrenite ručicu tako da se žičano uže malo opusti.

Otkvačite kuku (Sl. 7/1) s ušice (Sl. 7/2).



Sl. 8 Odmotavanje / izvlačenje užeta

- 1 čelično uže
- 2 kurble

Ručno izvucite čelično uže (Sl. 8/1) pomoću kuke - imajte na umu da se okreće i kurbla (Sl. 8/2).

Ako je potrebno, prethodno isključite kurblu.

Prilikom odmotavanja provjerite ima li na čeličnom užetu oštećenja poput pregiba, pukotina, slomljenih žica, slomljenih niti ili gnječenja.
Provjerite kuku za remen/

karabin

Deformacija.

Zamijenite neispravno čelično uže ili uređaj za dizanje.

Privežite / podignite teret

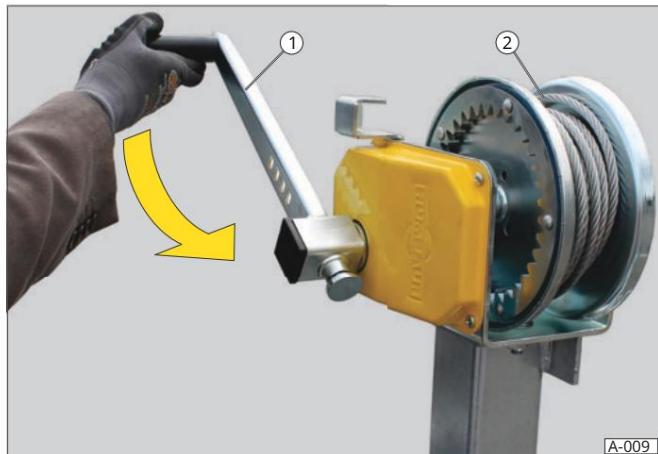


Utovarivač je, između ostalog, odgovoran za sigurno osiguranje tereta dizalicom!

Podizanje tereta/vozila je najopasnija faza pri radu s vitlom!

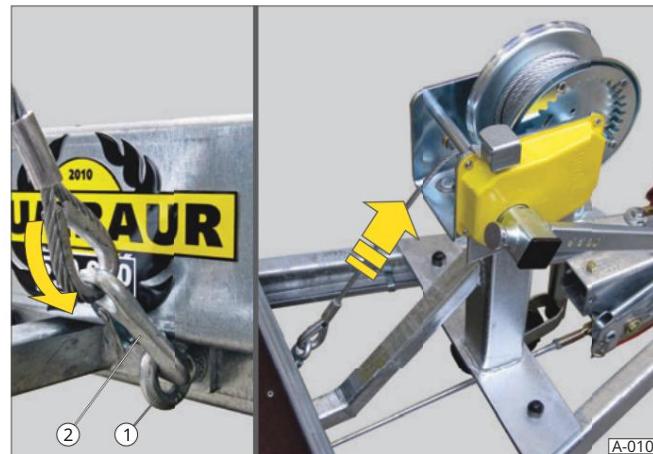
Pričvrstite kuku za karabiner na fiksnu ušicu na neispravnom vozilu.

Namotajte uže / osigurajte vitlo

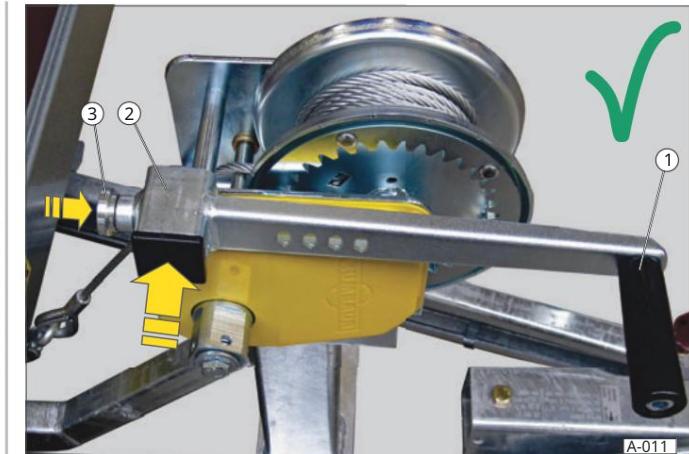


Sl. 9 Namotavanje užeta / povlačenje tereta

- 1 kurbla
- 2 žičana užeta, spiralna



Sl. 10 Učvršćivanje opreme za podizanje
1 Ose
2 kuke za pričvršćivanje, osigurane



Sl. 11 Vitlo za sajlu pričvršćeno
1 kurbla
2 parkirna nosača
3 zaporna igla



UPOZORENJE

Uže za ljuđanje

Ako se uže prekine, može se odgurnuti u stranu i udariti ljudе.



Držite ljudе podalje od opasne zone

- min. 3-5 m udaljenosti.



Nitko ne smije stajati iza vozila dok se ono zaustavlja!

Okrenite ručicu (Sl. 9/1) u smjeru kazaljke na satu - žičano uže je namotano.

Provjerite je li žičano uže pravilno namotano na bubanj - ne posežite u bubanj prilikom okretanja ručice.



Utovarno vozilo mora biti sigurno pričvršćeno/osigurano na pričvrsnim točkama s pritegnutom ručnom kočnicom!

Opustite uže i otpustite karabiner

kuku (Sl. 10/2) s utovarnog vozila.

Zakačite kuku za karabiner na ušicu (slika 10/1) nosača prikolice/vitla.

Lagano zategnite uže namotavanjem.



UPOZORENJE

Vožnja s labavom kurblom / nepričvršćenim užetom Kurblo može biti odbačeno tijekom vožnje i udariti ljudе - opasnost od nesreće!

Neosigurano uže može letjeti okolo - opasnost od nezgode!

Prije početka putovanja provjerite je li karabinka pričvršćena za ušicu i je li uže zategnuto.

Provjerite je li kurbla sigurno pričvršćena u parkirnom nosaču je fiksno.

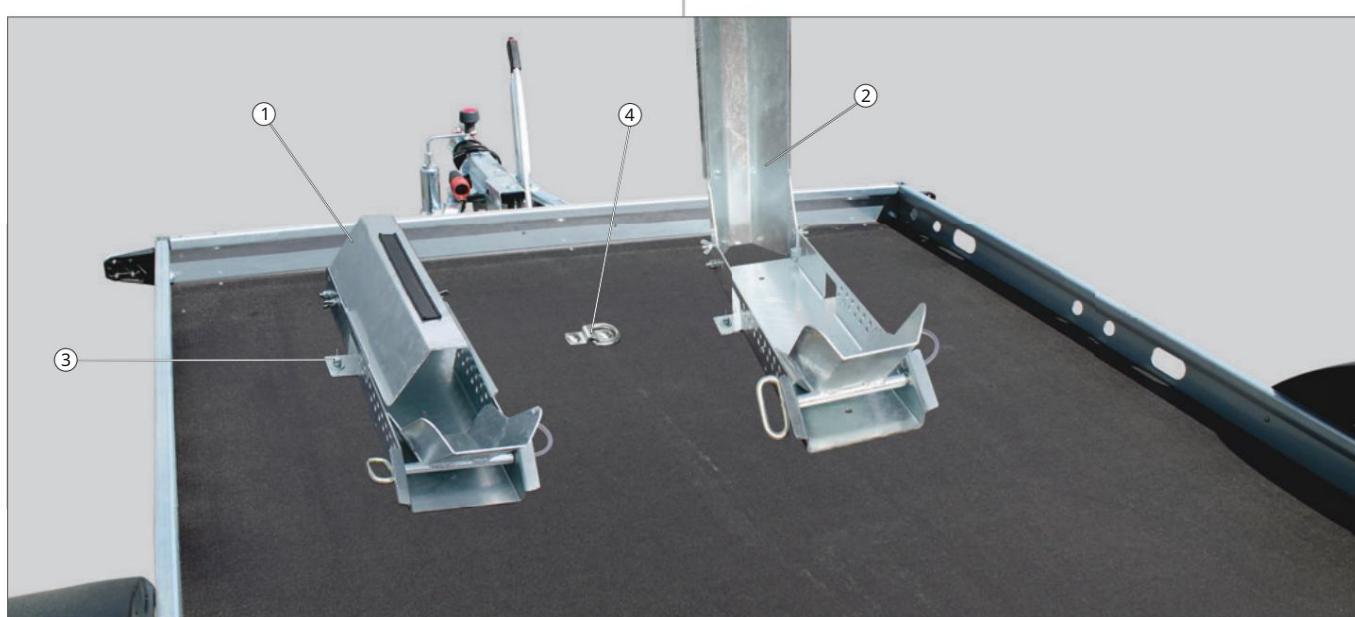
Opustite kurblu (Sl. 11/1) s nastavka kurble - povucite sigurnosnu iglu (Sl. 11/3).

Postavite kurlicu na parkirni nosač (Sl. 11/2) vodoravno - zaporni klin mora se zaključati u rupi.

Lagano povucite kurlicu - ne smije riješiti.

Vitlo za sajlu je osigurano.

Montiranje stolka za motocikl



Sl. 12 Primjer: KFT s nosačima za motocikle 1

Nosač za motocikl, sklopljen

2 stolka za motocikle, rasklopljena

3 krilasta vijka (2x prolazni vijčani spoj)

4 Zurrose (200 daN)

Za prijevoz motocikala, na utovarni prostor mogu se montirati opcionalni sklopivi stalci za motocikle (# 720.00752), maksimalno 3 komada.

- 1 stalak za motocikl u sredini

- 2 stolka za motocikle desno/ljevo

Za sigurno pričvršćivanje 2/3 motocikala, na utovarni prostor moraju se montirati dodatne ušice za pričvršćivanje (slika 12/4)!

OBAVIJEŠT

Nepravilno postavljanje stolka za motocikl / bušenje kroz pod tereta

Utovarni prostor / poprečni nosači mogu biti oštećeni.

Vučne rude/dijelovi okvira se ne smiju bušiti!

Prilikom postavljanja nosača motocikla provjerite da rupe koje se buše za prolazne vijke ne oštećuju komponente prikolice (električne kablove, vučnu rudu itd.).

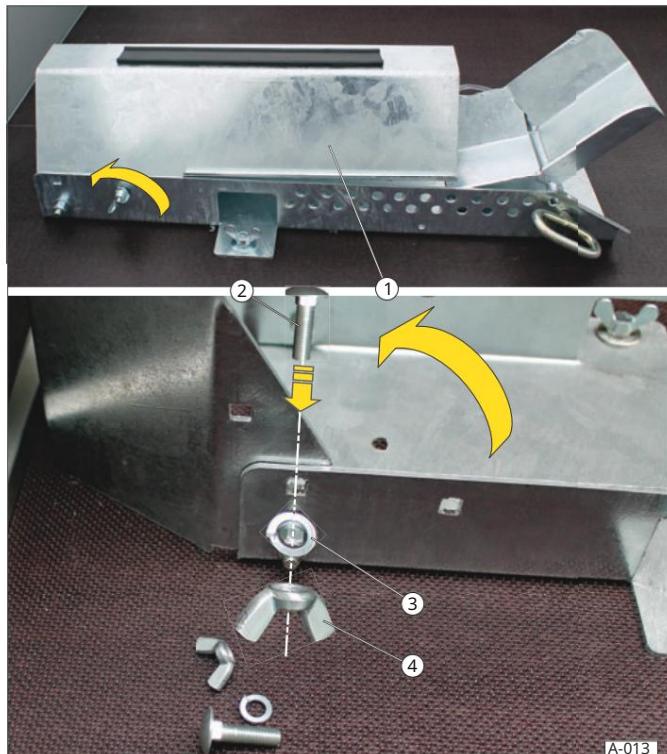


Nosač za motocikl može se fleksibilno postaviti na utovarnu površinu, ovisno o veličini motocikla. Tijekom postavljanja, pazite na ravnomjernu raspodjelu tereta!



Pročitajte upute za sastavljanje stolka za motocikl!

Otvorite stalak za motocikl



Sl. 13 Rasklapanje stala za motocikl

- 1 krajnja ploča
2 vijka s okruglom glavom
3 Federring
4 krilaste maticе

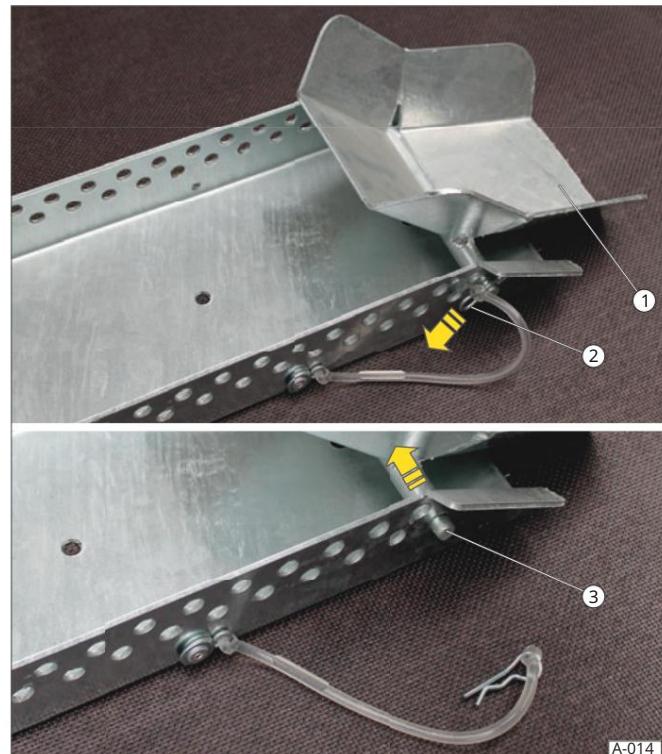
Otpustite vijčane spojeve

(Krilasta matica (Sl. 13/4)) desno / lijevo.

Preklopite završnu ploču (Sl. 13/1). Umetnite vijke s okruglom glavom (Sl. 13/2) iz unutra.

Pričvrstite krajnju ploču opružnom podloškom i Krilna matica desno/lijevo.

Podesite klackalicu



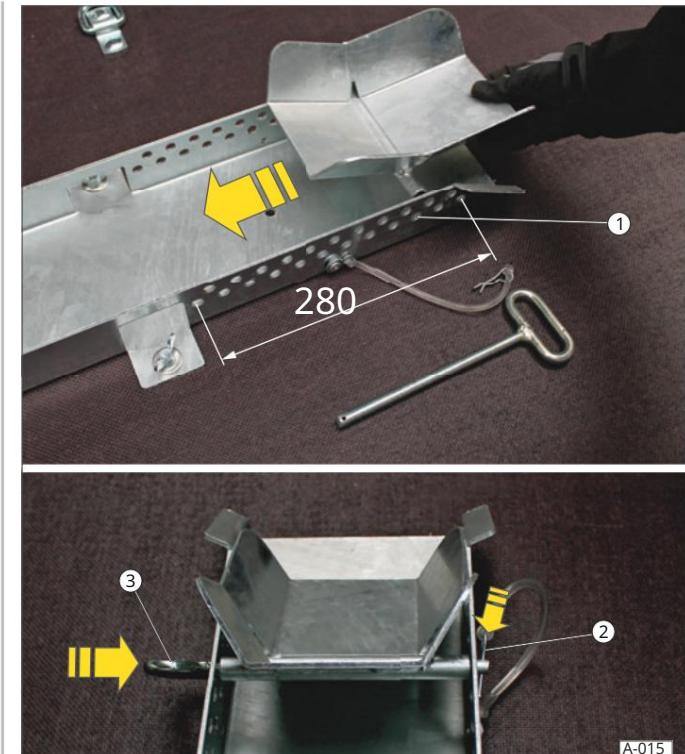
Sl. 14 Otključavanje klackalice

- 1 klackalica (ploča za podizanje rampe)
2 opružne igle
3 pina utičnice

Izvucite opružni klin (Sl. 14/2) iz klina utikača (Sl. 14/3).

Izvucite iglu utikača iz klackalice.

Klackalnica je labava i može se podešiti.



Sl. 15 Podešavanje/učvršćivanje klackalice

- 1 rupa / raspon podešavanja
2 opružne igle
3 pina utičnice

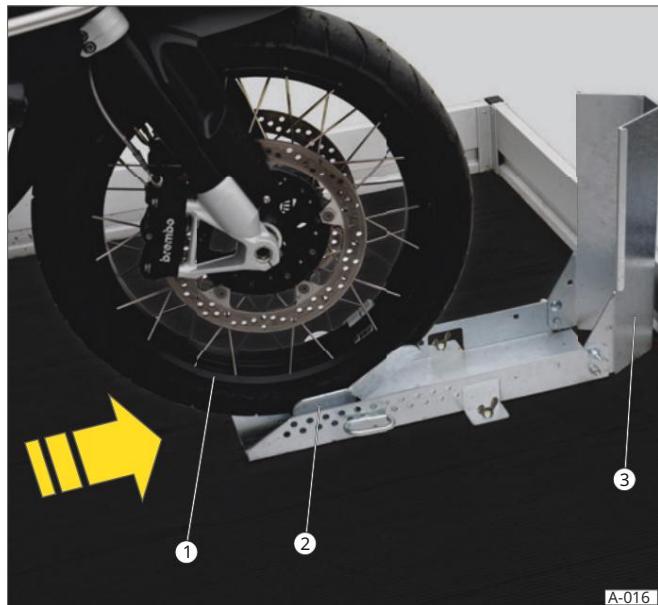
Postavite klackalicu prema veličini kotača vašeg motocikla. Klackalica bi trebala potpuno obuhvatiti kotač.

Umetnите zatik čepa (Sl. 15/3) kroz klackalicu u jednu od rupa.

Osigurajte zatik utikača opružnim zatikom (slika 15/2).

Klackalica je osigurana.

Postavite motocikl



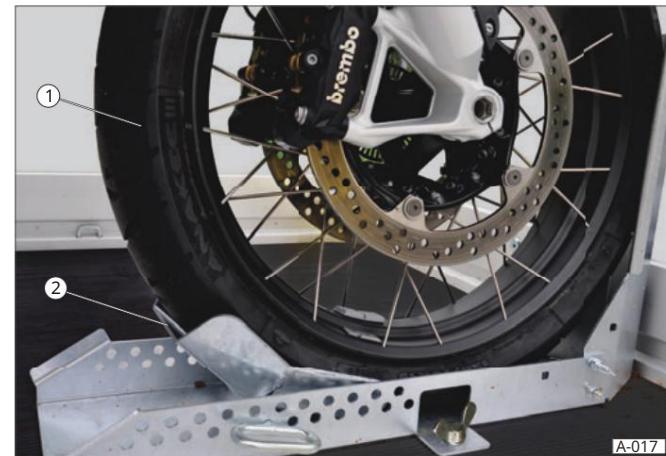
Sl. 16 Pozicioniranje prednjeg kotača

- 1 prednji kotač
- 2 klackalice
- 3 krajnja ploča

Zakrenite klackalicu prema naprijed - položaj za vožnju prema gore.
Gurnite motocikl s prednjim kotačem (Sl. 16/1) na klackalicu
(Sl. 16/2).
Gurnite prednji kotač u krajnju ploču (Sl. 16/2) do kraja.

Motocikl mora biti stabilan i ne smije se prevrnuti - poduprite ga ako je potrebno.

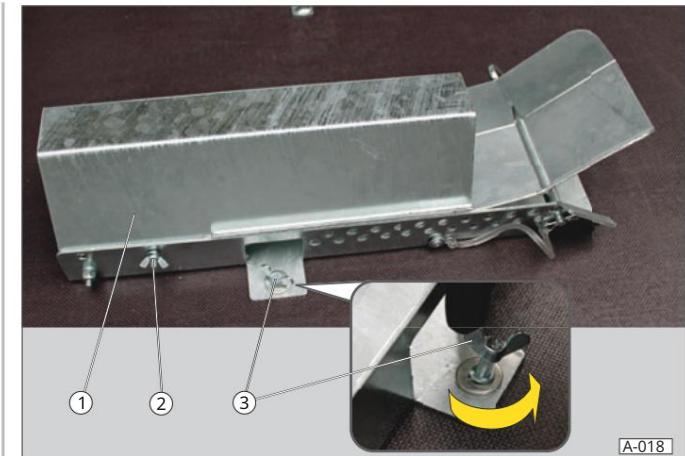
Kladkalica se obavlja oko prednjeg kotača.



Sl. 17 Fiksni prednji kotač

- 1 prednji kotač
- 2 klackalice

Rastavljanje stalaka za motocikl



Sl. 18 Sklopljeni stalak za motocikl

- 1 krajnja ploča
- 2 vijčana spoja za krajnju ploču
- 3 vijka s krilcima u osnovnoj ploči

Kada se ne koristi, stalak za motocikl se može sklopiti.

Otpustite vijčani spoj (Sl. 18/2) krajnje ploče (Sl. 18/1).

Preklopite krajnju ploču prema dolje - ako je potrebno, pomaknite klackalicu.

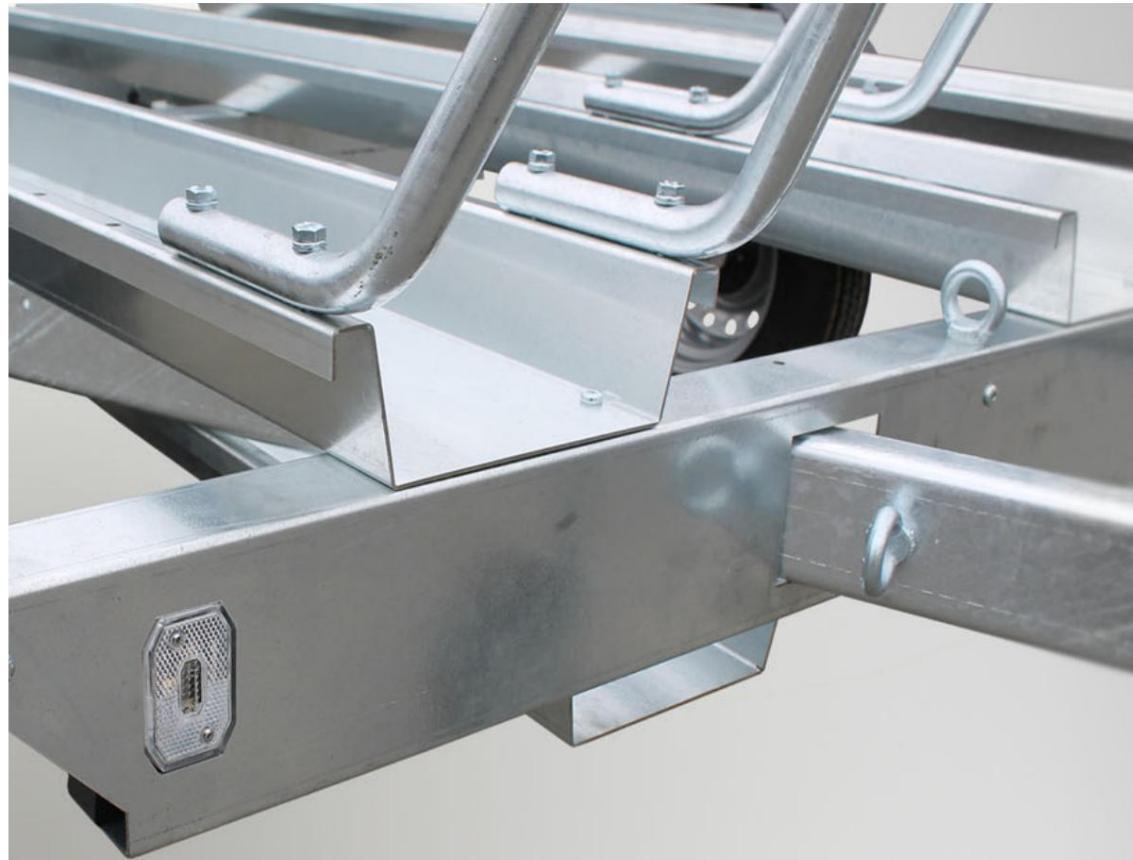
Osigurajte krajnju ploču vijčanim spojem.

Rastavljanje stalaka za motocikl

Otpustite dva vijka s krilcima u podu ploča (slika 18/3).

Elemente za pričvršćivanje spremite na sigurno mjesto.

Stalak za motocikl može se ukloniti s osnovne ploče postati.



6

Električni sustav

6 Sustav rasvjete

sustav rasvjete



Molimo Vas da se pridržavate sigurnosnih uputa za električni/rasvjjetni sustav u uputama za uporabu „Program automobila / 1. dio - Općenito“.

- Električni sustav rasvjete standardno radi na 12 V.



UPOZORENJE

Kvar električnih funkcija

Upravljivost i kočni put se pogoršavaju - opasnost od nesreće!

Prije početka putovanja provjerite jesu li napravljeni svi električni priključci.

Prije početka putovanja provjerite stanje električnih uređaja Utikači i kablovi.

Ne vozite s napuknutim ili neispravnim električnim spojevima.

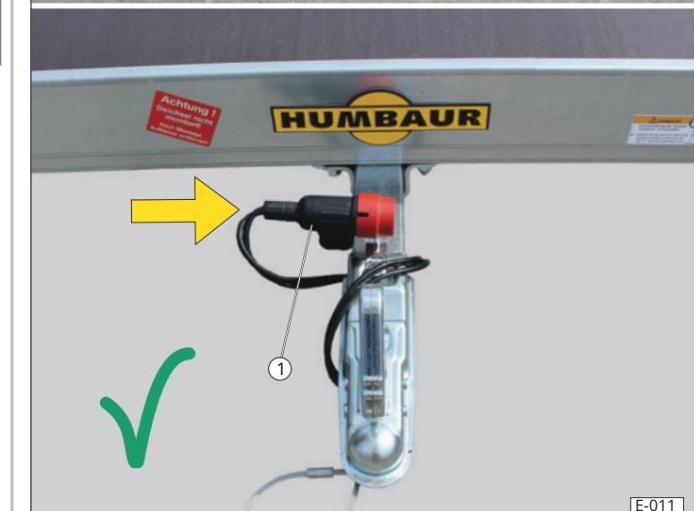


Sl. 1 Upozorenje

1 naljepnica



Prilikom utovara i istovara motocikala/malih vozila mora se osigurati dodatni signalni uređaj za upozorenje sudionika u prometu.



Sl. 2 Nepravilno postavljanje kabela

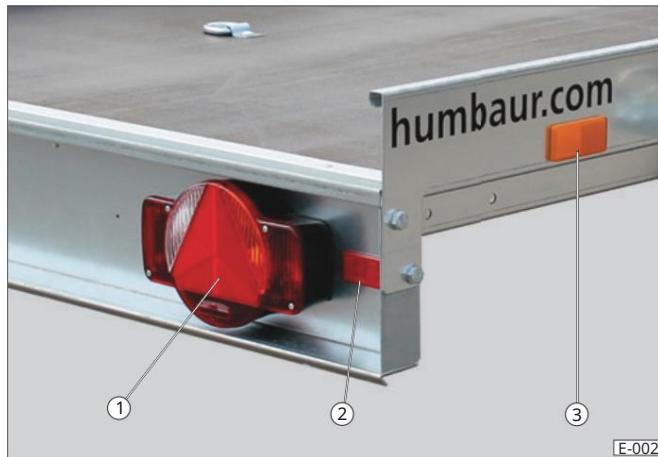
1 kabel / konektor

2 potorna nosača



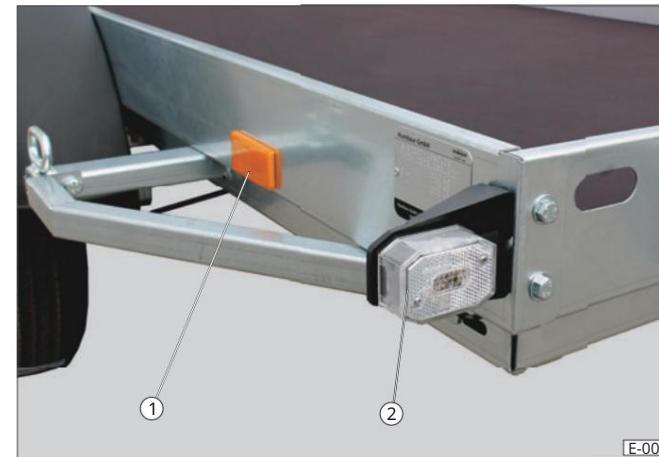
Kabel/utikač ne smije ležati na tlu. Kabel mora biti omotan oko cijevne vučne šipke, pazeći da ga nosač ne ošteti.

Vanjska rasvjeta (VR)



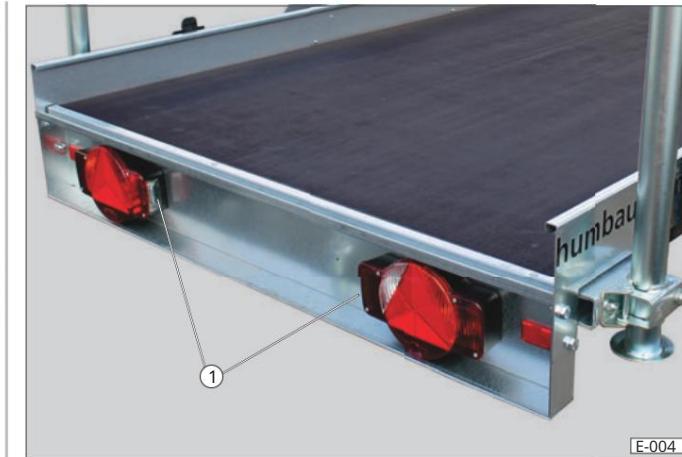
Sl. 3 Stražnja rasvjeta

- 1 višenamjensko svjetlo
- 2 reflektora straga (crvena)
- 3 Strana reflektora (narančasta)



Sl. 4 Gabaritno / pozicijsko svjetlo

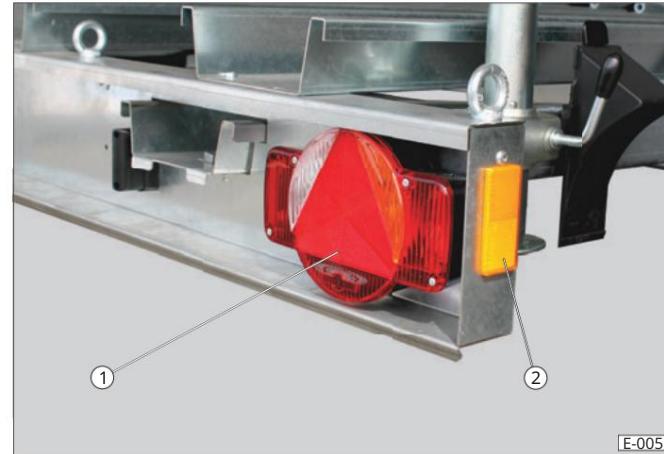
- 1 bočni reflektor (narančasti)
- 2 prednja svjetla za označavanje (bijela)



Sl. 5 Svjetla registrarske pločice

- 1 svjetlo integrirano u višenamjensko svjetlo

Vanjska rasvjeta (HM 2018)



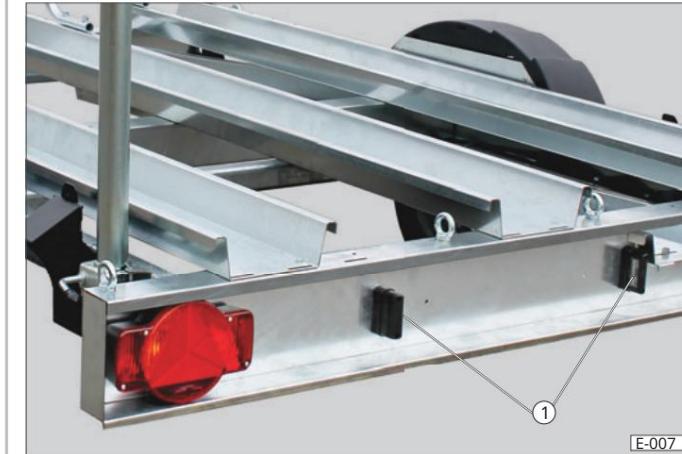
Sl. 6 Stražnja rasvjeta

- 1 višenamjensko svjetlo
- 2 bočna reflektora (narančasta)



Sl. 7 Gabaritno / pozicijsko svjetlo

- 1 prednje svjetlo za označavanje (bijelo)

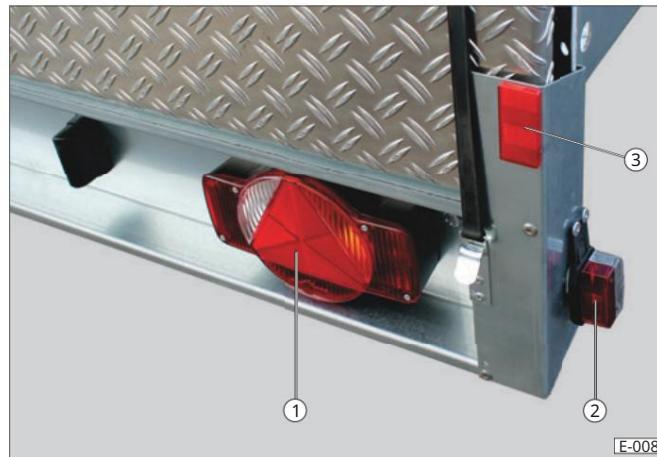


Sl. 8 Svjetla registrarske pločice

- 1 osvjetljenje registrarske pločice, odvojeno

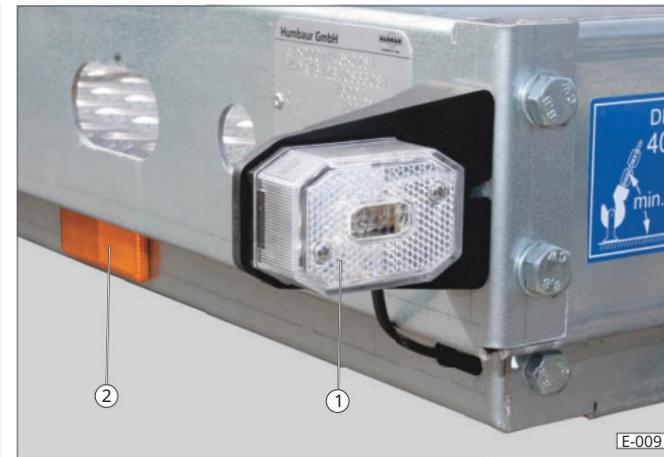
6 Sustav rasvjete

Vanjska rasvjeta (KFT)



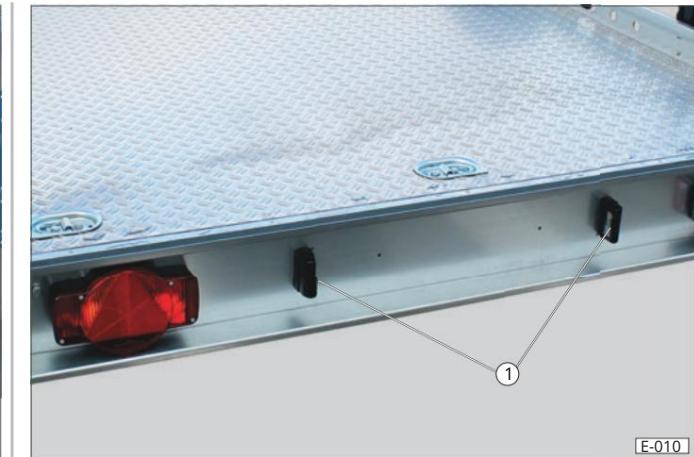
Sl. 9 Stražnja rasvjeta

- 1 višenamjensko svjetlo
- 2 gabaritna svjetla (crveno, bijelo)
- 3 reflektora stražnji (crveni)



Sl. 10 Gabaritno/pozicijsko svjetlo

- 1 prednje svjetlo za označavanje (bijelo)
- 2 bočna reflektora (narančasta)



Sl. 11 Svjetla registrarske pločice

- 1 osvjetljenje registrarske pločice, odvojeno



7

ispiti,
Njega i održavanje

7 Redovita inspekcija

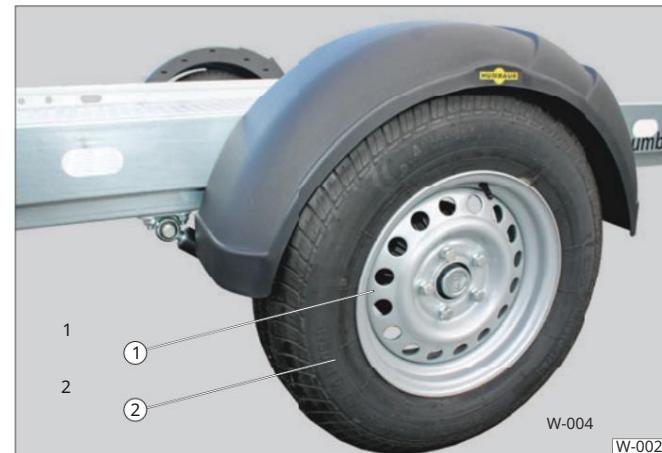
Provjerite kotače / gume (HM / HM 2018)



Sl. 1 Provjerite gume

1 čelični naplatak
2 gume (po izboru proizvođača)

Provjerite kotače / gume (KFT)



Sl. 2 Provjerite gume

1 čelični naplatak
2 gume (po izboru proizvođača)

Redovito i prije dugih putovanja provjeravajte tlak u gumama / dubinu profila na svim kotačima.

Vrsta gume	p maks. u barima
135/80 R13	3,0
145/80 R13	3,0
145 / 80 R13 RF	3,4
155/80 R13	3,0
155 / R13C; R13 RF	3,5
175/70 R13	3,0
185 / 65 R14	3,0
185/70 R13	3,0

Tablica 1 Tlak u gumama / Dimenzije guma HM / HM 2018

Redovito i prije dugih putovanja provjeravajte tlak u gumama / dubinu profila na svim kotačima.

Vrsta gume	p maks. u barima
185 / R14C	4,5
185 / 65 R14	3,0
195 / R14C	4,5
195 / 65 R15	3,0

tab. 2 Tlak u gumama / veličina guma KFT

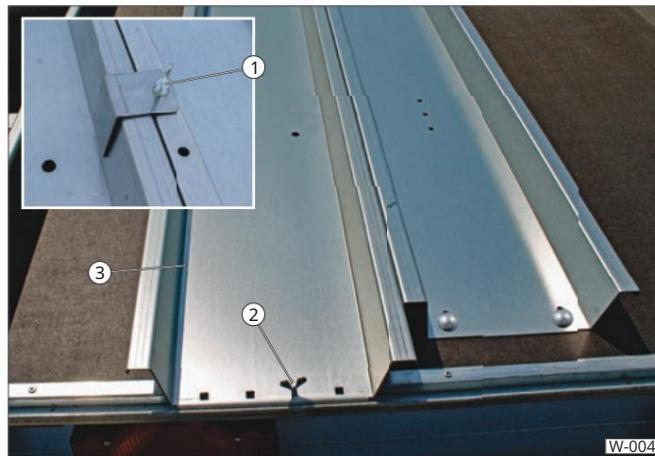
Provjerite rampu (HM 2018)



Sl. 3 Provjera rampe

- 1 rampa
- 2 zatvaranja

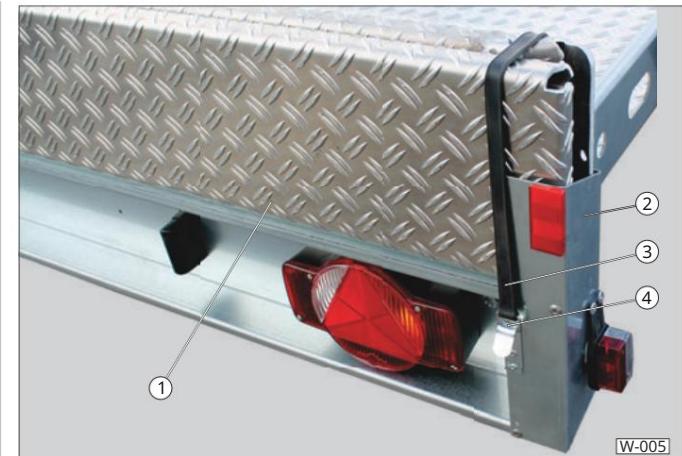
Provjerite rampu (HM)



Sl. 4 Provjera rampe

- 1 stezni nosač / krilni vijak
- 2 krilasta vijka straga
- 3 Utovarna rampa

Provjerite rampe (KFT)



Sl. 5 Provjera rampi

- 1 utovarna rampa
- 2 vodiča desno/lijevo
- 3 gume
- 4 ušice za zaključavanje / kuke za zaključavanje

Redovito provjeravajte (najmanje svakih šest mjeseci)
Stanje rampe (slika 3/1) na pukotine, deformacije.

Provjerite funkciju brave (slika 3/2).

Zamijenite deformiranu, iskrivljenu rampu
željeznica.

Redovito provjeravajte (najmanje svakih šest mjeseci)
Stanje rampe (slika 4/3) na pukotine, deformacije.

Provjerite je li stezni nosač s krilnim vijkom
(Sl. 4/1) nisu deformirani.

Provjerite je li vijak stražnjeg krila
(Sl. 4/2) se može zavrnuti vijcima i rampa je sigurno pričvršćena.

Zamijenite deformiranu, iskrivljenu rampu
željeznica.

Redovito (najmanje svakih šest mjeseci) provjeravajte stanje rampi
(slika 5/1) na pukotine i deformacije.

Provjerite vodilice (Sl. 5/2) na deformacije.

Provjerite da gumene trake (Sl. 5/3) nisu
imaju pukotine.

Očistite i, ako je potrebno, poprskajte gumene trake silikonskim sprejem.

Provjerite ušicu za zaključavanje / kuku za zaključavanje
(Sl. 5/4) za deformacije.

Zamijenite deformiranu, iskrivljenu rampu
željeznica.

Zamijenite poderane gumene trake i deformirane pričvršćivače.

7 Redovita inspekcija

Provjerite nosač postolja (HM / HM 2018)

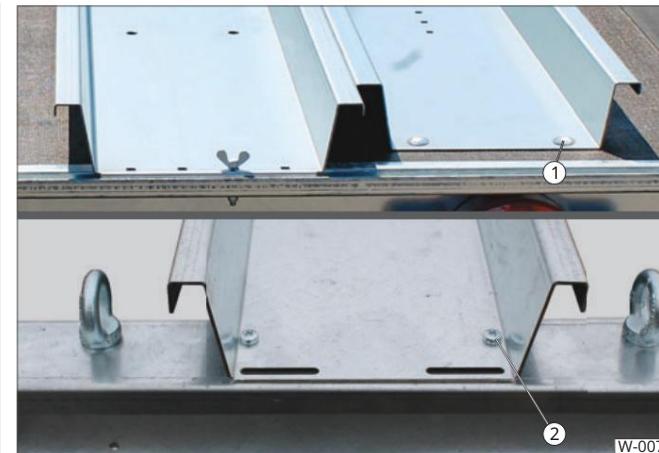


Sl. 6 Provjera nosača stolca

1 nosač stolca

2 vijčana spoja

Provjera potpornih letvica (HM / HM 2018)

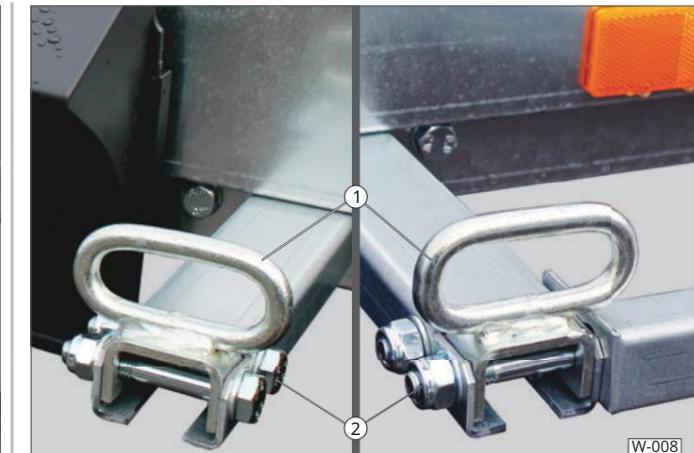


Sl. 7 Provjera potpornih letvica

1 vijčani priključak stolca (HM)

2 vijčana spojna šina za stalak (HM 2018)

Provjerite točke pričvršćivanja (HM)



Sl. 8 Provjera točke pričvršćivanja

1 ušica za pričvršćivanje (sprijeda / straga)

2 vijčana spoja

Nakon svakog transporta provjerite je li nosač stolca (slika 6/1) čvrsto pričvršćen i deformiran.

Redovito (barem svakih šest mjeseci) provjeravajte jesu li vijčani spojevi (slika 6/2) čvrsto zategnuti.

Provjerite je li nosač postolja deformiran ili napuknut.

Zamjenite deformirani ili iskrivljeni nosač postolja.

Redovito (najmanje svakih šest mjeseci) provjeravajte jesu li vijčani spojevi (slika 7/1) u području za utovar čvrsto zategnuti.

Redovito (barem svakih šest mjeseci) provjeravajte jesu li vijčani spojevi (slika 7/2) na šasiji čvrsto zategnuti.

Provjerite jesu li potporne letve bez pukotina, deformacija informacija.

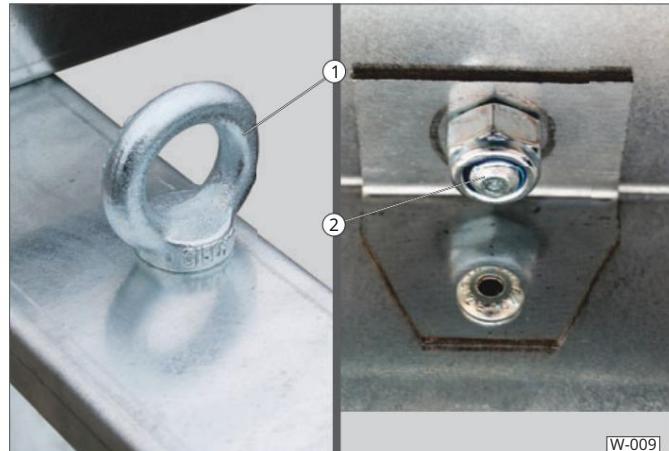
Zamjenite deformirane, iskrivljene potporne letve.

Redovito (barem svakih šest mjeseci) provjeravajte ušice za pričvršćivanje (slika 8/1) na pukotine, deformacije i savijanje.

Redovito provjeravajte zategnutost vijaka (najmanje svakih šest mjeseci) spojeve (Sl. 8/2) radi nepropusnosti.

Zamjenite deformirane, iskrivljene točke pričvršćivanja.

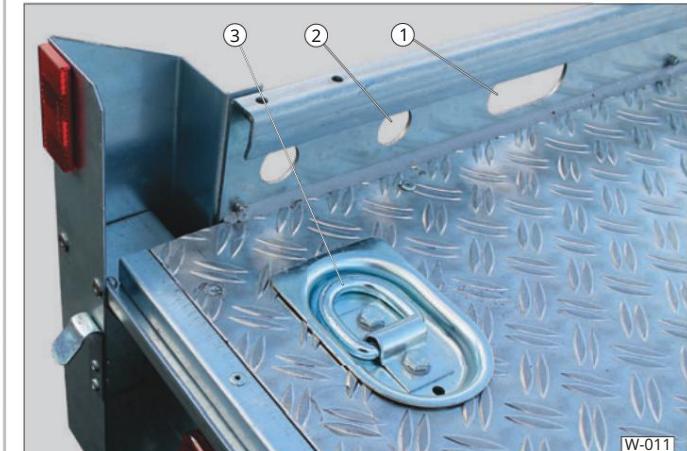
Provjerite točke pričvršćivanja (HM 2018)



Provjerite točke pričvršćivanja na utovarnom prostoru (HM)



Provjerite točke za učvršćivanje tereta (KFT)



Sl. 9 Provjerite točke pričvršćivanja

- 1 pričvrsni prstenovi (sprjeda / straga)
- 2 vijčana spoja

Sl. 10 Provjerite točke pričvršćivanja (opcionalno)

- 1 ušica za pričvršćivanje (pričvršćena vijcima na pod tereta)
- 2 vijčana spoja

Sl. 11 Provjerite točke pričvršćivanja

- 1 ušica za pričvršćivanje (u čeličnoj pregači kao utor)
- 2 okrugla otvora (u čeličnoj pregači za graničnike kotača)
- 3 ušice za pričvršćivanje uvučene u udubljeni džep (opcionalno)

Redovito (barem svakih šest mjeseci) provjeravajte prstenove za pričvršćivanje (slika 9/1) na pukotine, deformacije i savijanje.

Redovito provjeravajte zategnutost vijaka (najmanje svakih šest mjeseci), spojeve (Sl. 9/2) radi nepropusnosti.

Zamijenite deformirane, iskrivljene točke pričvršćivanja.

Redovito (barem svakih šest mjeseci) provjeravajte ušice za pričvršćivanje (slika 10/1) na pukotine, deformacije i savijanje.

Redovito provjeravajte zategnutost vijaka (najmanje svakih šest mjeseci). spojeve (Sl. 10/2) radi nepropusnosti.

Zamijenite deformirane, iskrivljene točke pričvršćivanja.

Redovito (najmanje svakih šest mjeseci) provjeravajte ušice za pričvršćivanje (slika 11/1) na deformacije.

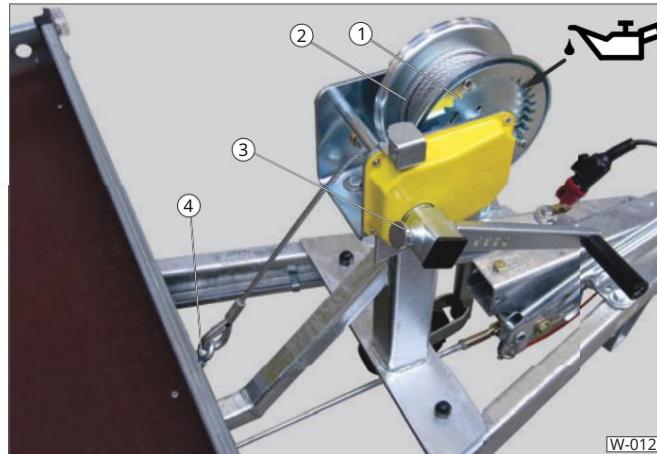
Redovito (barem svakih šest mjeseci) provjeravajte okrugle rupe (slika 11/2) na deformacije.

Redovito provjeravajte zategnutost vijaka (najmanje svakih šest mjeseci). spojeve (Sl. 10/2) radi nepropusnosti.

Imati čeličnu pregaču s deformiranim,
Zamijenite deformirane točke pričvršćivanja.

7 Redovita inspekcija

Provjerite vitlo za sajlu (KFT)



Sl. 12 Provjera/podmazivanje vitla

- 1 segment zuba
- 2 bubnja / čelična užad
- 3 Kurbla (radni položaj)
- 4 kuke



Vitlo - kao sigurnosnu komponentu - mora provjeriti stručnjak
radi sigurnosti barem jednom godišnje!

Izvucite kuku (slika 12/4) iz ušice.

Potpuno izvucite čelično uže (slika 12/2).

Provjerite nazubljene segmente (Sl. 12/1) na oštećenja
cije.

Provjerite bubanj (Sl. 12/2) na deformacije /
Abrazija.

Po potrebi očistite segmente zuba.

Ako je potrebno, očistite čeličnu užad krpom.

Po potrebi zamijenite oštećeno čelično uže - nemojte
izvoditi popravke.

Nauljite segmente zuba i čeličnu užad s
strojno ulje.

Postavite kurlicu (Sl. 12/3) na dodatak i

Provjerite je li sigurno kliknuto na svoje mjesto.

Uredno namotajte žičano uže na bubanj
na.

Pričvrstite kuku na ušicu.

Postavite kurlicu na parkirni nosač.



8

Savjeti o problemima

Ponašanje u slučaju poremećaja



Za moguće općenite kvarove prilikom upravljanja prikolicom, pogledajte upute za uporabu „Program automobila / 1. dio - Općenito“.



UPOZORENJE

Nepravilno rješavanje problema

Nepravilan popravak može dovesti do kvara komponente - opasnost od nesreće!

Kvarove popravljajte samo kvalificirani stručnjaci
popravak u radionici.

Ne obavljajte sami popravke/održavanje komponenti važnih za sigurnost.

Servisne usluge / Popravci



Jamstveni zahtjevi prestaju važiti ako se na prikolici ili njezinim dijelovima izvrše bilo kakve intervencije ili demontaža bez pismene suglasnosti tvrtke Humbaur GmbH.

U oba slučaja obratite se lokalnom prodavaču. Oni su vaš ugovorni partner i mogu najbrže ispuniti vaše potrebe. To vrijedi i ako ste svoj Humbaur proizvod kupili putem interneta.

Internetska platforma djeluje samo kao posrednik; vaš ugovorni partner je uvijek vaš trgovac.

Humbaur servisni partner

moguće pronaći na www.humbaur.com pod

Prodavac/Servis: Pronađite prodavača/servisnog partnera

Jamstvo i jamstvo

Naravno, Humbaur je odgovoran za neispravne proizvode i štete u okviru zakonskih odredbi.

Tehnička služba za korisnike

tel.: +49 821 24929 0

faks: +49 821 24929 540

E-pošta: service@humbaur.com

Adresa proizvođača

Humbaur GmbH

Mercedesring 1

86368 Gersthofen (Njemačka)

tel.: +49 821 24929 0

faks: +49 821 24929 100

www.humbaur.com

info@humbaur.com

Rezervni dijelovi / pribor



Koristite samo originalne Humbaur rezervne dijelove!

Vaš lokalni Humbaur prodavač rado će vam pružiti stručne informacije o dodatnoj opremi. Alternativno, dodatnu opremu i rezervne dijelove možete kupiti i putem naše Humbaur web trgovine.

moguće pronaći na www.humbaur.com pod

Prodavac/Servis: Rezervni dijelovi i pribor ili pod: Trgovina

Rezervne dijelove možete naručiti putem e-pošte ili telefona, navodeći FIN i opis dijela (broj artikla):

Kontaktirajte logistiku dijelova

tel.: +49 821 24929 0

faks: +49 821 24929 200

E-pošta: parts@humbaur.com

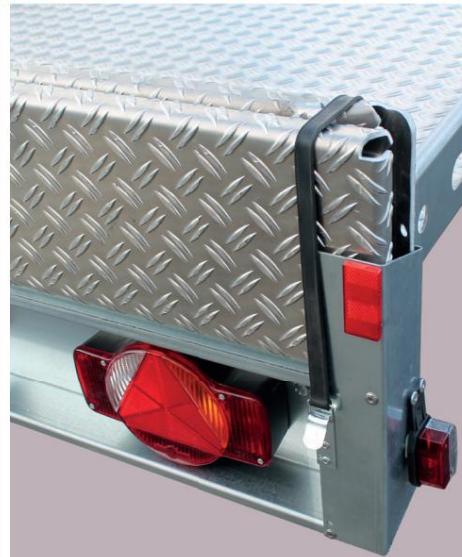
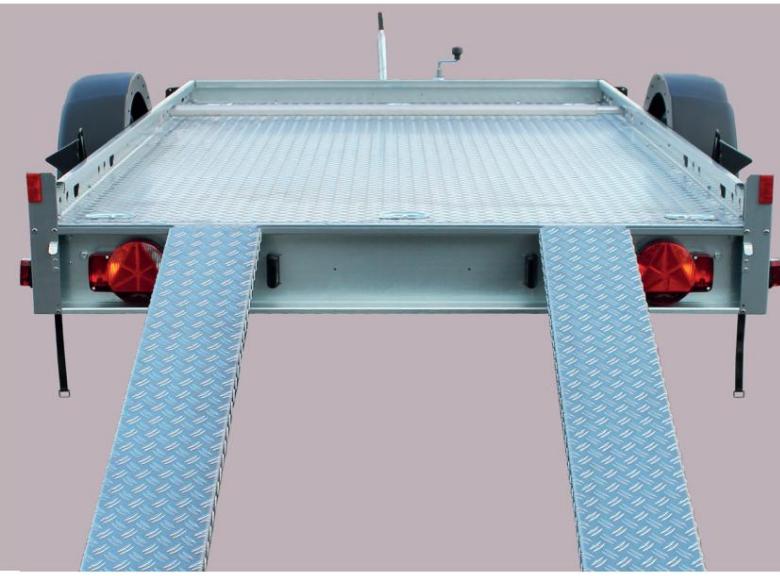
	Mogući uzroci Rampa	Popraviti
Neispravnost: Utovarne rampe zveckaju tijekom vožnje.	(HM) nije zategnuta. Rampa (HM 2018) nije osigurana. Rampe (KFT) nisu osigurane gumenim trakama.	Zategnite krilaste matice sprjeda/straga. Provjerite je li utovarna rampa ispravno postavljena i pričvršćena u šasiji. Navucite gumene trake preko rampi.
Tračnica postolja / nosač postolja	Tračnica/nosač postolja nije zategnut.	Zategnite vijčane spojeve.
Trailer za	Mogući uzroci	Popraviti
poremećaj teži Desno - / lijevo okretanje - trzanje. Prikolica (KFT) ima tendenciju ljuštanja tijekom prijevoza malih vozila.	Motocikl(i) nisu ravnomjerno raspoređeni/pozicionirani na utovarnom prostoru. Malo vozilo je bilo postavljeno s težištem previše unatrag (blok motora).	Ravnomjerno postavite motocikl(e) - pogledajte odjeljak Upravljanje. Premjestite malo vozilo - težište treba biti što je moguće središnje - pridržavajte se najveće dopuštene težine na vučnoj rudi.

Želimo vam ugodno i sigurno putovanje!

BILJEŠKE:

»Kvalitetna izrada
u Njemačkoj...«





Ne preuzimamo odgovornost za pogreške i tiskarske pogreške. Pridržane tehničke izmjene. Sve dimenziije su približne i odnose se na proizvodno vozilo bez dodatne opreme. Tiskano u Njemačkoj. Pretiskivanje zabranjeno. Ilustracije su slične. Neke prikolice prikazuju posebnu opremu. Slike: Humbaur GmbH, fotolia.de. Broj artikla 007.00268. Status: 04/2018.



Serijski 4000

Humbaur GmbH / Mercedesring 1 / 86368 Gersthofen / Njemačka / Tel. +49 821 24929-0 / info@humbaur.com / humbaur.com